



*Al servicio  
de las personas  
y las naciones*

# Percepciones y autopercepciones de la población afropanameña: identidad y desarrollo

Una publicación del proyecto regional PNUD  
"Población afrodescendiente de América Latina II"



MINISTERIO DE  
ASUNTOS EXTERIORES DE NORUEGA

**Copyright © 2013**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
Todos los derechos reservados

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, almacenarse en un sistema de búsqueda ni transmitirse por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado u otro, sin la autorización previa del proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II” del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

**ISBN: 978-9962-688-23-5**

**Diseño de la tapa y diagramación:**

Maisa Ferro, Corotú Estudio de Diseño

**Revisión y edición:** Mariana Enghel

**Dirección editorial:** Dra. Silvia Beatriz García Savino

Coordinadora del proyecto regional PNUD

“Población afrodescendiente de América Latina II”

El uso de un lenguaje que no discrimine ni marque diferencias entre hombres y mujeres es una de las preocupaciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). En este sentido corresponde aclarar que, con el fin de evitar la sobrecarga textual que supondría utilizar en castellano las desinencias “o” y “a” para hacer referencia a ambos sexos, en este trabajo se ha optado por utilizar el clásico masculino genérico, bien entendido que todas las menciones en tal género representan siempre a todas y todos, mujeres y hombres.

Los análisis y las recomendaciones que figuran en esta publicación no reflejan necesariamente las opiniones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Esta publicación también puede consultarse en el sitio web del proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II”. Disponible en: [www.afrodescendientes-undp.org](http://www.afrodescendientes-undp.org).

**Esta es una publicación del proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II”**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
Centro Regional para América Latina y el Caribe  
Casa de las Naciones Unidas  
Ciudad del Saber, Edificio 128  
Apartado 0816-1914  
Panamá, República de Panamá  
Central telefónica: (507) 302-4500  
Fax: (507) 302-4551



*Al servicio  
de las personas  
y las naciones*

# Percepciones y autopercepciones de la población afropanameña: identidad y desarrollo

La investigación y la versión preliminar de este informe fueron realizadas por IPSOS TMG Panamá, y la versión final del informe fue elaborada y editada por el proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II” del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

**Una publicación del  
proyecto regional PNUD  
“Población afrodescendiente  
de América Latina II”**



**MINISTERIO DE  
ASUNTOS EXTERIORES DE NORUEGA**

# Índice de contenidos

<b>Prólogo</b>	
<i>Por Kim Bolduc</i>	7
<b>Introducción</b>	9
<b>1. Contexto nacional</b>	12
<b>2. Metodología</b>	16
2.1 Grupos focales	17
2.1.1 Grupos conformados por población afrodescendiente	19
2.1.2 Grupos conformados por población no afrodescendiente	21
2.2 Entrevistas en profundidad	22
<b>3. Análisis integral</b>	27
3.1 Identidad afropanameña	28
3.1.1 Sentido de identidad y de pertenencia de la población afropanameña	28
3.1.2 Denominación utilizada	30
3.1.3 Tradiciones y costumbres	31
3.1.4 Relaciones entre la población afropanameña y la población no afropanameña	34
3.1.5 Percepciones de la población no afropanameña acerca de la población afropanameña	35
3.2 Barreras para el desarrollo de la población afropanameña	37
3.2.1 Barreras económicas	37
3.2.2 Barreras sociales y acceso a servicios básicos	39
3.2.3 Barreras educativas	42
3.2.4 Barreras políticas	44
3.2.5 Barreras generadas por los medios de comunicación	46
3.2.6 Barreras en el entorno laboral	47
3.2.7 Los grupos más vulnerables a la discriminación	49
3.3 Empoderamiento e iniciativas de la población afropanameña	52
3.3.1 Expectativas respecto del papel del Estado	52
3.3.1.1 Educación	52
3.3.1.2 Garantizar derechos y políticas inclusivas para la participación	53
3.3.2 Participación en la vida pública y ciudadana	55
3.3.3 Logros de las organizaciones afropanameñas y de los organismos de gobierno	56
3.3.4 Propuestas y acciones a implementar en el futuro	58

<b>Conclusione</b>	<b>60</b>
<b>Anexo</b>	<b>65</b>
I. Información sobre los grupos focales	66
I.1 Universo, muestra y segmentación	66
I.2 Ficha filtro para seleccionar a los participantes de los grupos focales	67
I.3 Guía de discusión para grupos de personas afrodescendientes	69
I.4 Guía de discusión para grupos de personas no afrodescendientes	71
II. Información sobre las entrevistas en profundidad	74
II.1 Universo, muestra y segmentación	74
II.2 Guía de indagación	76
<b>Bibliografía</b>	<b>80</b>

# Prólogo

**Por Kim Bolduc**

En las últimas décadas, en América Latina se han experimentado avances significativos en lo que respecta a la educación, la salud y la igualdad de género, así como en el combate a la pobreza. Sin embargo, esas mejoras no han beneficiado del mismo modo a todos los sectores de la población, y esto resulta particularmente evidente si esos cambios se observan desde la óptica de la diversidad étnica. Además, esas mejoras no necesariamente se traducen en el derribamiento de las barreras que supone la discriminación, que todavía debe enfrentar, en distintos ámbitos, buena parte de la población afrodescendiente de América Latina. Panamá no escapa a esa realidad, y el informe que hoy estamos presentando así lo corrobora.

Este informe, producido por el proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II” (PAAL II) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), resume una investigación de orden cualitativo que explora la realidad de la población afrodescendiente en Panamá. Sus principales objetivos fueron conocer de primera mano las autopercepciones que la población afropanameña tiene acerca de las barreras que impiden su pleno desarrollo, y las percepciones que la población no afropanameña tiene acerca de la existencia de esas barreras. Se buscaba conocer si existía discriminación en Panamá y, en caso afirmativo, establecer en qué ámbitos y de qué modo se hacía evidente.

Como en toda investigación cualitativa, los resultados obtenidos no son generalizables. Sin embargo, son significativos por la cantidad de informantes consultados. El trabajo revela que, según la opinión de la propia población afrodescendiente de Panamá, las personas afropanameñas todavía viven situaciones de discriminación en ámbitos diversos, y perciben obstáculos de índole económica, educativa, social y laboral, así como limitaciones en el acceso a los servicios básicos. Esos obstáculos estarían en la base de las barreras que deben sortear para llegar a

tener niveles de vida similares a los del resto de la población panameña.

Las mujeres afropanameñas son particularmente discriminadas, sobre todo en el ámbito laboral. El otro hecho preocupante que sale una vez más a la luz –en línea con los resultados de estudios realizados en otros países de la región– es la divulgación y la permanencia de estereotipos negativos respecto de la población afrodescendiente en los medios de comunicación.

El estudio también pone de manifiesto que la población no afropanameña coincide en afirmar que existe discriminación hacia los miembros de la población afrodescendiente de Panamá.

Por medio de la publicación de informes de este tipo, el PNUD aspira a colaborar con los gobiernos de la región para lograr sociedades más inclusivas, más equitativas y más cohesionadas de modo de poder minimizar hechos de discriminación tales como los que se revelan en este estudio.

*Kim Bolduc*

Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas en Panamá y  
Representante Residente de PNUD Panamá



# Introducción

La población afrodescendiente de América Latina representa aproximadamente entre el 20% y el 30% de la población total de esta región, padece altos niveles de pobreza, exclusión social y discriminación, y en muchos casos se encuentra invisibilizada en las estadísticas oficiales, hecho que ahonda la discriminación.<sup>1</sup> La población afro-latinoamericana comparte no sólo un origen común –el continente africano–, sino también una situación general caracterizada, todavía en la actualidad, por una gran inequidad.

Panamá ha sido, desde el tiempo de la colonia, un centro multicultural que ha recibido aportes de diferentes continentes, lenguas, costumbres y tradiciones. La población afrodescendiente de Panamá ha realizado aportes significativos, muchas veces invisibilizados, al desarrollo del país.

En el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010 de Panamá se introdujo una pregunta relativa a la autoidentificación étnica de la población afrodescendiente. Las personas afropanameñas censadas podían autoidentificar su ascendencia al elegir alguna de las opciones de respuesta que se mencionan a continuación:

*“Negro/a colonial:* descendiente de los esclavos africanos traídos al Istmo durante la colonización española.

*Negro/a antillano/a:* descendiente de los trabajadores antillanos de habla francesa, inglesa u otras lenguas que llegaron a Panamá a fines del siglo XIX.

*Negro/a:* aquella persona descendiente de los negros esclavizados o coloniales, o descendiente de antillanos negros o afroantillanos de habla inglesa, francesa u otras lenguas, migrantes en los distintos períodos del desarrollo nacional.

*Otro [cualquier]:* cualquier otro grupo negro o afrodescendiente, no incluido en las categorías anteriores” (Cruces, García Domench y Pinto, 2012).

1. Véase, al respecto, PNUD (2010), Cruces, Gasparini y Carbajal (2010a; 2010b), Díaz y Madalengoitia (2012) y Tovar, Zorrilla Eguren y Arellano (2013).

La incorporación de este tema en el Censo 2010 constituyó, sin lugar a dudas, un avance en materia de inclusión de la población afropanameña. Sin embargo, a lo largo de las entrevistas realizadas para la elaboración de este informe se registraron innumerables críticas a los resultados de ese censo.

El proyecto regional “Población afrodescendiente de América Latina II” (PAAL II) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), mediante un concurso público, encargó la elaboración de un informe cualitativo con la finalidad de identificar y analizar las autopercepciones de la población afropanameña acerca de la existencia de las barreras que tiene que superar para acceder a condiciones de vida similares a las del resto de la población, y para conocer las percepciones de la población no afropanameña sobre la situación de la población afropanameña. Para ello se debía aplicar una metodología cualitativa de investigación que incluyera la realización de entrevistas semiestructuradas o en profundidad y la organización de sesiones grupales o grupos focales con la participación de personas afrodescendientes y no afrodescendientes, residentes en diferentes partes del país.

Los objetivos generales del trabajo de consultoría encargado por el proyecto regional PAAL II fueron los siguientes:

i) “Conocer en mayor profundidad la percepción de la población afropanameña acerca de esas barreras y otras, en la medida en que existan, que puedan surgir de esta consultoría. Se quiere conocer si la población afropanameña se percibe discriminada en la vida cotidiana, en el traba-

jo, en los lugares de estudio (escuelas, universidades), cuando asiste a una oficina pública para demandar un servicio; por quién se siente discriminada; cómo se percibe discriminada; cuáles son los efectos de esa discriminación y toda aquella información resultante que pueda ser útil para entregar a los gobiernos locales, provinciales y nacional de Panamá como un aporte para futuras políticas públicas;

ii) conocer las percepciones, las opiniones, las actitudes y los valores de la población afropanameña acerca de su propia condición; esto no significa que todos los miembros de la población afropanameña compartan las mismas condiciones de vida, actitudes, percepciones o valores, por esa razón se quiere conocer esa diversidad; y

iii) conocer si el resto de la población panameña tiene la percepción de que se discrimina a la población afropanameña; en caso afirmativo, dónde, cuándo y cómo”.<sup>2</sup>

Los objetivos específicos de la realización de los grupos focales fueron los siguientes:

i) “Saber si los integrantes de los grupos se autodefinen como afrodescendientes, afropanameños o la denominación que se emplee en su zona de residencia, y cómo describen su posición en la sociedad panameña en general.

ii) Saber si se sienten empoderados para defender sus derechos y por qué.

iii) Conocer si se sienten discriminados; en caso afirmativo,

2. Los objetivos han sido extraídos textualmente de los términos de referencia publicados en el concurso público para asignar la consultoría para la realización del estudio cualitativo sobre la población afrodescendiente de Panamá.

cómo se manifiesta esa discriminación y en qué ámbitos; quiénes son los que discriminan en mayor medida.

iv) Conocer si en su discurso hay presencia o ausencia de un debate en torno a la afrodescendencia y su grado de actualidad.

v) Conocer cómo ven los ciudadanos no afropanameños a los afropanameños, cuál es su percepción acerca de la posición de los afropanameños en la sociedad (entorno, escuela/universidad, trabajo, entre otros), su desempeño, su aporte a la sociedad, historia, economía y cultura panameñas, entre otros".<sup>3</sup>

Los objetivos específicos de la realización de las entrevistas en profundidad fueron los siguientes:

i) "Conocer la percepción que tienen los funcionarios, líderes, técnicos o políticos de los afropanameños y el lugar que estos ocupan en la sociedad panameña; conocer la percepción que tienen los líderes afropanameños de sí mismos;

ii) conocer cómo implementan acciones desde su posición de liderazgo en la difusión y la defensa de los derechos de los afropanameños, y

iii) conocer qué diferencias hay entre el discurso de los líderes, políticos, funcionarios o técnicos y la percepción que tienen los afropanameños sobre su posición".<sup>4</sup>

Para una mejor comprensión de los resultados de la investigación realizada, este documento se inicia con una sección en que se incluyen datos demográficos, económicos y sociales sobre la población de Panamá, así como información sobre su distribución geográfica.

En la segunda parte de este informe se hace referencia a la metodología de investigación utilizada: se detalla la información relativa al trabajo de campo realizado, a los instrumentos utilizados, y al perfil de las personas reclutadas para participar en los grupos focales y en las entrevistas. En esta sección se incluyen datos sobre la población afropanameña tomados del XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010, así como datos sobre la zona de residencia de la población afropanameña seleccionada para participar en los grupos focales, como base para determinar lugares, edades y otros aspectos de interés para la investigación.

En la tercera parte del informe se presenta el análisis integral que consiste en examinar en profundidad la información recogida en el trabajo de campo, tanto en las entrevistas en profundidad como en los grupos focales. Por último se presentan las conclusiones del estudio y el anexo, en que se incluye información metodológica complementaria que contribuye a una mejor comprensión de la forma en que se recolectó la información.

3. Los objetivos han sido extraídos textualmente de los términos de referencia publicados en el concurso público para asignar la consultoría para la realización del estudio cualitativo sobre la población afrodescendiente de Panamá.

4. Los objetivos han sido extraídos textualmente de los términos de referencia publicados en el concurso público para asignar la consultoría para la realización del estudio cualitativo sobre la población afrodescendiente de Panamá.

# 1

## Contexto nacional

Panamá se encuentra en el extremo sureste de América Central. El país está formado por nueve provincias y cinco comarcas indígenas. Limita al norte con el mar Caribe, al sur con el océano Pacífico, al este con Colombia y al oeste con Costa Rica. Tiene una extensión de 75.517 km<sup>2</sup>, y su población es de 3.405.813 habitantes, según datos del último censo de población del año 2010.

Panamá tiene una posición privilegiada en varias clasificaciones de crecimiento y desarrollo de América Latina. *En el Informe sobre desarrollo humano 2013* (PNUD, 2013), Panamá se ubica en el puesto 59 entre los países clasificados como de desarrollo humano alto (con un índice de 0,780).<sup>5</sup> La esperanza de vida al nacer es de 76,3 años, y sus habitantes tienen un promedio de 9,4 años de escolaridad y un ingreso nacional bruto per cápita de 13.519 dólares anuales. Sin embargo, cuando se ajusta ese índice por desigualdad, Panamá obtiene un índice de 0,588 (en lugar de un índice de 0,780) y pasa a ubicarse en el puesto 74 del *ranking*.

En el plano económico, un componente importante para su solidez ha sido el estable crecimiento del producto interno bruto (PIB), que en promedio avanzó un 6,7% desde 1996 hasta 2012 (IMF, 2013). A pesar de ello, la incidencia de la pobreza todavía alcanza el 25,4% y la tasa de indigencia asciende a un 12,4% (CEPAL, 2012: 87).

En ese sentido, uno de los grandes desafíos de Panamá es la reducción de los elevados niveles de desigualdad que se registran en la distribución del ingreso: el índice de Gini<sup>6</sup> para Panamá correspondiente al año 2011 fue de 0,531. Sólo con fines comparativos cabe mencionar que la República Bolivariana de Venezuela tiene un índice de 0,397, y el Uruguay presenta un índice de 0,402 para el mismo año, mientras que, en el otro extremo, Honduras registra un índice de 0,567; Brasil, un índice de 0,559, y Colombia, un índice de 0,545 (CEPAL, 2012: 111 y 112).

Otro indicador que mide la desigualdad es aquel que considera el ingreso que percibe la población, segmentada por deciles. Al respecto, en un informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) se afirma lo siguiente: “En este panorama caracterizado por una gran desigualdad, las realidades de los países exhiben cierta diversidad. En 7 de los 18 países analizados (el Brasil, Chile, Colombia, Guatemala, Honduras, el Paraguay y la República Dominicana), el 10% de la población más rica recibe proporciones cercanas al 40% del ingreso total, mientras que esta porción oscila entre el 11% y el 15% para el 40% más pobre. En Costa Rica, el Estado Plurinacional de Bolivia y Panamá, la apropiación por parte de los más pobres es similar, pero el porcentaje que corresponde al decil su-

5. Para más información, pueden consultarse los indicadores de desarrollo humano publicados por el PNUD, disponibles en: <<http://hdrstats.undp.org/es/paises/perfiles/PAN.html>>.

6. Es un coeficiente que se utiliza generalmente para medir la desigualdad en los ingresos de un país. Se trata de un número entre 0 y 1. El valor 0 se corresponde con la perfecta igualdad (todos tendrían los mismos ingresos) y el valor 1 se corresponde con la perfecta desigualdad (una persona tiene todos los ingresos y los demás, ninguno).

perior resulta algo menor” (CEPAL, 2012: 90).

El 40% más pobre de la población panameña percibe el 14,3% del ingreso total, mientras que el 10% más rico recibe el 33,5% (CEPAL, 2012: 110). La relación del 10% que gana más respecto del 40% más pobre llega a ser cercana a 3 en Brasil, y es de 2,8 en Honduras y de 2,5 en Colombia y en Chile. A su vez, en estos países el 10% de la población que percibe los mayores ingresos obtiene entre el 36% y el 39% del ingreso nacional. En el otro extremo, la misma relación es de 1 en

el Uruguay y de 1,2 en la República Bolivariana de Venezuela, países en que el 10% más rico recibe alrededor del 23% del ingreso. Según este indicador, Panamá se ubica cerca de los países que presentan los mayores niveles de inequidad, ya que el cociente es de 2,3 y, como se mencionó, el 10% que percibe los mayores ingresos recibe el 33,5% del producto.<sup>7</sup>

En el Cuadro 1 se presentan algunos indicadores que ponen de manifiesto la situación económica y social de la población panameña considerada en su conjunto.<sup>8</sup>

7. Estimación efectuada por el proyecto regional PAAL II sobre la base de información publicada en CEPAL (2012).

8. El equipo de Ipsos TMG realizó una clasificación de la población por percentiles, de acuerdo con los datos de ingreso familiar mensual publicados en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010. La población fue clasificada en seis percentiles: el primer percentil (denominado E marginal) corresponde a quienes ganan menos de 175 dólares por mes; el segundo percentil (denominado E) corresponde a quienes perciben ganancias que van de 176 dólares a 399 dólares mensuales; el tercer percentil (denominado D) incluye a quienes perciben ganancias entre 400 dólares y 799 dólares por mes; el cuarto percentil (denominado C) corresponde a ganancias entre 800 dólares y 1.499 dólares mensuales; el quinto percentil (denominado B) comprende a quienes obtienen ganancias entre 1.500 dólares y 2.499 dólares por mes, y el sexto percentil (denominado A) corresponde a quienes perciben ganancias de 2.500 dólares mensuales y más.

**Cuadro 1**  
**Panamá. Perfil demográfico y socioeconómico según provincias y comarcas. 2010**

	<b>Población (en número de habitantes)</b>	<b>Hogares</b>	<b>Número de personas por vivienda</b>	<b>Mediana de edad</b>	<b>Mediana de ingreso</b>	<b>Nivel socioeconómico ABC<sup>1</sup> (en número de personas)</b>	<b>Nivel socioeconómico DE<sup>1</sup> (en número de personas)</b>
<b>Total país</b>	<b>3.405.813</b>	<b>917.817</b>	<b>4,0</b>	<b>26</b>	<b>369,50</b>	<b>415.846</b>	<b>2.887.001</b>
Bocas del Toro	125.461	25.868	5,0	19	380,00	6.661	114.196
Coclé	233.708	58.544	4,0	27	379,00	14.605	211.974
Colón	241.928	64.962	3,7	25	550,00	23.282	209.365
Chiriquí	416.873	115.887	3,6	28	426,00	35.310	371.963
Darién	48.378	12.210	4,0	21	200,00	2.307	43.101
Herrera	109.955	33.265	3,4	32	423,00	9.808	97.803
Los Santos	89.592	29.788	3,0	36	360,00	7.594	79.588
Panamá	1.713.070	482.388	3,6	28	804,00	297.936	1.337.552
Veraguas	226.991	61.096	3,7	27	300,00	15.803	208.152
Comarca Guna Yala	33.109	5.130	6,5	20	170,00	806	30.757
Comarca Emberá	10.001	2.006	5,1	17	110,00	806	30.757

Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos consultados en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010, Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), Panamá.

1 La columna ABC agrupa a todas las personas que declararon ingresos superiores a 799 dólares mensuales, y la columna DE comprende a quienes declararon ingresos inferiores a 800 dólares mensuales. Hay cerca de 100.000 personas que, al no haber declarado ingresos, no fueron clasificadas en esta segmentación.

# 2

## Metodología

*Tipo de estudio:* Cualitativo

*Técnicas:* Para aprehender de manera amplia, integral y en profundidad las autopercepciones de la población afropanameña sobre su realidad y sobre las posibles barreras que impedirían su desarrollo económico y social, y las percepciones de la población no afropanameña sobre la población afropanameña, la investigación se realizó en diferentes regiones del país por medio de la aplicación de dos técnicas complementarias: los grupos focales y las entrevistas en profundidad a actores clave. Ambas técnicas fueron empleadas en la investigación para realizar el estudio cualitativo de la población panameña y de la población no afropanameña.



## 2.1 Grupos focales

En lo que respecta a la composición de la muestra, se conformaron 10 grupos focales integrados por mujeres y hombres. Hubo grupos compuestos por personas afropanameñas y otros conformados por personas no afropanameñas. Asimismo, algunos grupos estuvieron compuestos por mujeres, otros estuvieron conformados por hombres, y otros fueron mixtos. En cuanto al nivel socioeconómico, todos los participantes se situaban en los percentiles D y C. En el Cuadro 2 se muestra la composición de cada uno de los grupos focales.

**Cuadro 2**  
**Grupos focales. Descripción de la muestra<sup>1</sup>**

Grupos	Localidad	Segmento	Sexo	Edad	Nivel socioeconómico	Cantidad de participantes	
						Mujeres	Hombres
1	Sesión realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	4	4
2	Sesión realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá; los participantes eran de Arraiján.	Población afrodescendiente	Hombres	25 a 50 años	DC	0	8
3	Sesión realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá; los participantes eran de Arraiján.	Población afrodescendiente	Mujeres	25 a 50 años	DC	8	0
4	Sesión realizada en Changuinola, Bocas del Toro, Finca N° 8, iglesia cuadrangular.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	6	2
5	Sesión realizada en el Hotel Dos Continentes en Penonomé.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	5	3
6	Sesión realizada en el Hotel Merilán en Ciudad de Colón.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	5	2
7	Sesión realizada en el Hotel Merilán en Ciudad de Colón; los participantes eran de Portobelo, Palenque y María Chiquita.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	5	3
8	Sesión realizada en la Iglesia de Chepo; los participantes eran de La Palma, Darién.	Población afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	4	4
9	Sesión realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá.	Población no afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	4	4
10	Sesión realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá.	Población no afrodescendiente	Hombres Mujeres	25 a 50 años	DC	3	5

Fuente: Elaboración propia.

<sup>1</sup> Para seleccionar a los participantes se aplicó un filtro con el fin de identificar a las personas que se autoidentificaban como afropanameñas (véase el apartado I.2 del Anexo).

### *Instrumentos:*

Se utilizaron una ficha filtro y dos guías de discusión diseñadas por Ipsos TMG.<sup>9</sup>

### *Trabajo de campo:*

Las reuniones de los grupos focales se realizaron entre el 22 de febrero y el 5 de mayo de 2013.

En los cuadros que se presentan a continuación se muestran algunos datos<sup>10</sup> provenientes del Censo 2010. Dichos datos se usaron como referencia para la selección de la muestra de este estudio.

### **Cuadro 3**

#### **Panamá. Población afrodescendiente según provincia. 2010**

*(En número de personas y en porcentajes)*

Provincia	Población total	Población afrodescendiente	Porcentaje de población afrodescendiente en la población total
Bocas del Toro	125.461	12.372	9,86
Coclé	233.708	10.349	4,43
Colón	241.928	70.073	28,96
Chiriquí	416.873	9.319	2,24
Darién	48.378	8.064	16,67
Herrera	109.955	3.309	3,01
Los Santos	89.592	1.276	1,42
Panamá	1.713.070	193.712	11,31
Veraguas	226.991	3.244	1,43
Comarca Guna Yala	33.109	462	1,40
Comarca Emberá	10.001	200	2,00
Comarca Ngöbe Buglé	156.747	909	0,58

Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos consultados en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010, Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), Panamá.

### **Cuadro 4**

#### **Panamá. Población afrodescendiente según grupo etario. 2010**

*(En número de personas y en porcentajes)*

Grupos etarios	Número de personas	Porcentajes
De 0 a 24 años	119.024	38
De 25 a 54 años	141.201	45
De 55 años y más	53.051	17
Edad no declarada	13	0
<b>Total</b>	<b>313.289</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos consultados en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010, Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), Panamá.

9. Véanse los apartados I.2, I.3 y I.4 del Anexo.

10. Las cifras oficiales provenientes del Censo 2010 acerca de la población afropanameña resultan, en general, poco creíbles para las organizaciones de la población afrodescendiente. Más adelante se retoma este tema. Véanse los apartados sobre barreras políticas, logros de las organizaciones afropanameñas y de los organismos de gobierno, y propuestas y acciones a implementar en el futuro, así como también las conclusiones de este trabajo.

## Cuadro 5

### Panamá. Población afrodescendiente según sexo y grupo etario. 2010

(En número de personas)

	Hombres afrodescendientes	Mujeres afrodescendientes	Total población afrodescendiente
<b>Origen</b>	<b>163.109</b>	<b>150.180</b>	<b>313.289</b>
Negro/a colonial	39.651	38.257	77.908
Negro/a antillano/a	32.858	32.255	65.113
Negro/a	74.171	67.832	142.003
Otra	7.931	7.596	15.527
No declarado	8.498	4.240	12.738

Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos consultados en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010, Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC), Panamá.

A continuación se presenta una descripción general del perfil de los participantes de los grupos focales.

#### 2.1.1 Grupos conformados por población afrodescendiente

##### Ciudad de Panamá / Mixto / 25 a 50 años / NSE<sup>11</sup> DC

Este grupo incluye personas con estudios secundarios completos e incompletos. Las edades de los participantes oscilan entre los 28 y los 50 años. Todos tienen hijos. La mitad comparte el hogar con su pareja e hijos, y el resto vive con sus hijos y otros parientes.

Esta sesión se realizó en las oficinas de Ipsos TMG y fueron invitadas un total de 12 personas.<sup>12</sup> La reunión se realizó con 8 personas: 4 hombres y 4 mujeres.

##### Panamá / Hombres / (Arraiján) / 25 a 50 años / NSE DC

Este grupo incluye personas con estudios secundarios completos e incompletos, estudiantes universitarios y profesionales con nivel de licenciatura y técnicos. Las edades de los participantes oscilan entre los 25 y los 48 años. Tienen entre 3 y 5 hijos en diferentes rangos de edad, y algunos ya son abuelos. Viven con sus hijos o parejas. En algunos casos conviven con sus padres (adultos mayores).

La sesión fue realizada en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá, ya que los poblados de Arraiján, Balboa y Capira se encuentran a una distancia de aproximadamente una hora de la ciudad capital. La reunión se realizó con 8 invitados, todos hombres.

11. La sigla NSE refiere al nivel socioeconómico.

12. Usualmente, como estrategia de reclutamiento de miembros de grupos focales, se invita a 12 personas que respondan cabalmente al perfil requerido, para asegurar una asistencia de 8 personas por grupo. Se considera que en grupos conformados por 8 personas se logra una mejor dinámica grupal y se obtiene una cantidad justa de opiniones. Se aplicó este criterio para la formación de todos los grupos focales.

### **Panamá / Mujeres / (Arraiján) / 25 a 50 años / NSE DC**

---

El nivel más alto de educación de las mujeres integrantes de este grupo es el técnico. Sus edades oscilan entre los 31 y los 47 años y todas tienen hijos (entre 1 y 5 hijos). Dos de ellas reportan estar a cargo de la crianza de algún sobrino.

Esta sesión se realizó en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá; contó con la participación de 8 mujeres.

### **Bocas del Toro / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

El nivel educativo de los miembros de este grupo va desde sexto grado hasta el nivel de posgrado. Las edades de los participantes oscilan entre los 27 y los 41 años. Algunos de ellos son personas solteras con y sin hijos. Tienen entre 2 y 5 hijos, en edad escolar y universitarios. Algunas mujeres de este grupo manifiestan haber abandonado sus estudios a causa de haber quedado embarazadas. Algunos han iniciado o continuado sus estudios universitarios una vez completada la crianza de sus hijos. Otros señalan que se encargan del cuidado de sus padres.

La sesión contó con 8 participantes, 6 mujeres y 2 hombres, y fue realizada en un salón ubicado en la iglesia cuadrangular de Changuinola, un área de fácil acceso para los participantes.

### **Coclé / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

El nivel educativo de los hombres y mujeres que componen este grupo abarca desde la secundaria incompleta hasta el nivel de licenciatura. El rango de edad se extiende de 30 a 50 años. Los participantes tienen hijos cuyas edades oscilan entre los 3 y los 21 años.

La sesión fue realizada en el Hotel Dos Continentes, y contó con la participación de 5 mujeres y 3 hombres.

### **Ciudad de Colón / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

Este grupo está compuesto por personas cuyo nivel educativo comprende desde la secundaria incompleta hasta el nivel de posgrado. Las edades de los participantes oscilan entre los 26 y los 50 años. Algunos de ellos viven en zonas donde se registran altos índices de violencia, según la percepción de los participantes. Tienen entre 2 y 3 hijos. Algunos viven con sus hijos (en edad escolar y universitarios) y otros viven en el hogar de sus hijos casados.

La sesión se realizó en el Hotel Merilán de la ciudad de Colón. Fueron invitadas 10 personas, y asistieron a la reunión 7 personas, 5 mujeres y 2 hombres.

### **Portobelo, Palenque y María Chiquita / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

Este grupo está integrado por trabajadores con estudios de bachiller y universitarios, cuyas edades oscilan entre los 25 y los 50 años. Los participantes tienen entre 2 y 4 hijos. Una de las integrantes del grupo señaló que abandonó sus estudios a causa de su embarazo.

Inicialmente se intentó llevar a cabo esta reunión en Portobelo, pero, finalmente, para garantizar la accesibilidad de la zona de reunión y contar con un lugar que cumpliera con los requisitos mínimos para realizar adecuadamente la sesión (principalmente, que se tratara de un espacio cerrado), se les solicitó a los invitados que se trasladaran a la ciudad de Colón.

A la reunión asistieron cinco 5 mujeres y 3 hombres.

### **Darién / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

Este grupo mixto, cuyos participantes tienen entre 25 y 50 años, está compuesto por algunas personas que no concluyeron sus estudios secundarios y otros que tienen título de licenciatura. En este grupo hay algunas personas que son solteras. Algunos integrantes tienen entre 2 y 5 hijos, y algunos de ellos tienen nietos.

Las sesiones se realizaron en Darién, luego de dos cambios de locación: el primer lugar elegido fue La Palma, pero allí el reclutamiento se hizo muy difícil ya que las rutas de acceso son escasas y el transporte resultaba costoso para los asistentes. Se reorientó el reclutamiento a otras zonas de Darién, como Garachiné, Jaqué y Yaviza, pero en esas zonas se enfrentaron problemas logísticos. La tarea de reclutamiento se reorientó al área este de Chepo, donde hay un gran asentamiento de personas darienitas que trabajan en la zona portuaria y en otras regiones de Chepo. Estas personas tienen residencia ocasional en Darién, donde nacieron y vivieron establemente la mayor parte de su vida. La búsqueda de nuevas oportunidades de empleo los ha trasladado hacia Chepo.

Se contó con la participación de 4 hombres y 4 mujeres.

### **2.1.2 Grupos conformados por población no afrodescendiente**

#### **Panamá / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC**

---

Las edades de los participantes oscilan entre los 27 y los 50 años. Tienen hasta 3 hijos. Señalan que han alcanzado estudios de bachiller y de posgrado. Algunas de las mujeres son madres solteras. Hay también jóvenes adultos que viven con sus padres.

Esta reunión se llevó a cabo en las oficinas de Ipsos TMG en la ciudad de Panamá. Fueron invitadas 12 personas que se autoidentificaron como no afrodescendientes. Sin embargo, dos de estas personas, luego de la aplicación del filtro cara a cara, reconocieron que tenían alguna descendencia afropanameña, ya que contaban con abuelos o bisabuelos afroantillanos.

La sesión se realizó con la participación de 8 personas, 4 mujeres y 4 hombres. Los participantes no son afrodescendientes. Entre ellos había personas indígenas, provenientes de regiones como Santiago, Cartagena y Guna Yala.

### Ciudad de Colón / Mixto / 25 a 50 años / NSE DC

Los hombres y las mujeres integrantes de este grupo tienen entre 33 y 50 años, y entre 2 y 7 hijos. Menos de la mitad de ellos tienen formación universitaria y todos reportan haber concluido los estudios secundarios. La mayoría de los participantes viven con sus hijos, y dos de ellos viven solos.

Inicialmente, esta reunión se organizó para ser realizada en el Hotel Merilán, en Colón. Se invitó a 12 personas, quienes telefónicamente se autoidentificaron como no afrodescendientes. Sin embargo, de las 8 personas que asistieron, 5 de ellas reconocieron ser afrodescendientes cuando se aplicó el filtro cara a cara. Por esta razón, se organizó nuevamente la sesión para ser realizada en las oficinas de Ipsos TMG en Panamá. Allí se contó con la asistencia de 8 personas, 5 hombres y 3 mujeres.

Los participantes no son afrodescendientes. Entre ellos, había miembros de la población indígena, “blancos” y descendientes de árabes. Los asistentes mencionaron que sus padres o abuelos son nicaragüenses, colombianos, portugueses, ngöbe buglé, egipcios, ecuatorianos, entre otras ascendencias. Algunos también mencionaron que sus padres profesan la religión judía.

## 2.2 Entrevistas en profundidad

### Tamaño de la muestra:

Se realizaron 25 entrevistas en profundidad a personas afropanameñas y 10 entrevistas en profundidad a líderes no afropanameños de la sociedad civil.

### Instrumentos:

Se utilizó una guía de indagación diseñada por Ipsos TMG.<sup>13</sup>

### Trabajo de campo:

Las entrevistas a personas afrodescendientes y no afrodescendientes se realizaron entre el 22 de febrero y el 10 de julio de 2013.

13. Véase el apartado II.2 del Anexo.

**Cuadro 6**  
**Perfil de las entrevistas en profundidad**

Localidad	Sexo	Entidades	Cantidad
Nacional	Hombres y mujeres	Gobierno	5
		ONG / Sindicatos / Gremios	9
		Organizaciones y representantes de todos los componentes poblacionales	12
		Partidos políticos	5
		Líderes comunitarios / Líderes de opinión	4

Fuente: Elaboración propia.

Para hallar y recopilar información pertinente, se indagó a personas identificadas con la etnia negra, líderes de opinión, y miembros de grupos políticos, organizaciones sin fines de lucro y grupos culturales. El contacto inicial se hizo telefónicamente, haciendo uso del directorio publicado en la página web de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Negras Panameñas (CONEGPA);<sup>14</sup> Luego de haber realizado una serie de llamadas, el equipo de Ipsos TMG inició los contactos cara a cara, presentándose en las principales organizaciones relacionadas con la población afrodescendiente en Panamá. Los entrevistados contaron sus diferentes puntos de vista y dieron sus opiniones. Estas personas fueron entrevistadas en sus lugares de trabajo (véase el apartado II.1 del Anexo).

Cada entrevistado, además de contestar a las preguntas de la guía semiestructurada, realizó un aporte sobre la historia de su familia y su vivencia. Por circunstancias seguramente relacionadas con la gran cantidad de compromisos de los contactados, no se logró realizar entrevistas a personas que tienen gran renombre y están involucradas activamente en temas relacionados con la población afropanameña. Por ejemplo, se quiso entrevistar al Doctor Harley James Mitchell, actual presidente de la Corte Suprema de Justicia, y a la Doctora Graciela Dixon, ex presidenta de la Corte Suprema de Justicia, pero los intentos fueron infructuosos.

Para recopilar información sobre las percepciones de la población no afrodescendiente, se hicieron entrevistas a líderes de opinión, miembros de organizaciones no gubernamentales y de partidos políticos, y funcionarios de gobierno no afrodescendientes, las cuales tuvieron lugar entre el 28 de junio y el 10 de julio de 2013. Inicialmente se trabajó con un total de 10 personas que se autoidentificaron como no afrodescendientes en el filtro. Sin embargo, durante el desarrollo de las entrevistas, cinco de estas personas vincularon su historia con la población afrodescendiente y se autoidentificaron como miembros de esa población. Por esa razón, se decidió incluir a estas personas en el perfil de la población afrodescendiente y tomar sus aportes para reforzar esa parte del estudio.

Estas cinco personas expresaron un punto de vista menos crítico que el presentado por los veinte primeros entrevistados de la población afrodescendiente (personalidades y líderes activos representativos de la etnia negra), y se observó que sus posiciones no se encuentran tan profundamente influidas por el tema étnico-racial.

Además, se decidió tener un enfoque multirracial y realizar entrevistas a miembros representativos de los principales componentes poblacionales radicados en Panamá, ya que, al igual que la población afrodescendiente, sus miembros llegaron como inmigrantes y han contribuido de manera significativa al crecimiento de la sociedad panameña.

A continuación se presenta una descripción general del perfil de las personas que participaron en las entrevistas en profundidad.

14. Véase el sitio web de Etnia Negra de Panamá.

## Gobierno

### *Población afrodescendiente*

---

Los entrevistados representantes de instituciones gubernamentales se desempeñan en las provincias de Panamá y Colón. Realizan otras actividades en organizaciones culturales y de promoción de la población afropanameña. Son egresados de la universidad en carreras relacionadas con el folclore, el arte, la ingeniería y la prevención en grupos de riesgo. Algunos de ellos han trabajado durante años en investigación y como docentes.

En general, son activistas comprometidos con la inclusión de la población afropanameña, tanto en el ámbito de sus trabajos formales como fuera de este.

### *Población no afrodescendiente*

---

Este grupo de entrevistados incluye a representantes de entidades gubernamentales, vinculados con las áreas de documentación, bienestar y salud. Son egresados universitarios de carreras relacionadas con las áreas de la medicina y la administración, principalmente.

## Organizaciones de la sociedad civil y representantes de distintas culturas y religiones

### *Población afrodescendiente*

---

Este grupo está integrado por profesionales de Panamá y Colón. Son artistas, profesores, ingenieros y arquitectos. El 50% de ellos cuentan con estudios superiores y de posgrado. Algunos son egresados de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Panamá, y otros son autodidactas en temas vinculados con el folclore, la historia y lo concerniente a la cultura de la etnia negra.

### *Población no afrodescendiente*

---

Este grupo está compuesto por presidentes, secretarios, socios y miembros de las asociaciones que representan a algunos de los otros componentes poblacionales de Panamá. Estos componentes poblacionales han tenido gran influencia en la sociedad panameña, y como emigrantes y minorías tienen un enfoque interesante sobre las oportunidades y las restricciones que se presentan en Panamá.

Uno de los entrevistados es el actual administrador de la asociación Kuna Nega, que representa a la población kuna, residente en el área de Kuna Nega. Uno de los entrevistados es el secretario de la Asociación China Panameña, y otro es el secretario de la Sociedad Hindú y del Templo Hindú.

## ONG, asociaciones y gremios

### *Población afrodescendiente*

---

Este segmento está representado en este estudio por líderes de movimientos y de agrupaciones civiles, culturales y académicas con sede en la provincia de



Panamá. Incluye a un ex embajador de Panamá y a otros profesionales con trayectoria en la gestión cultural y en las ramas de la contabilidad, las ciencias humanas, los recursos humanos y la administración, entre otras.

Por sus actividades, los integrantes de este grupo mantienen vínculos con organizaciones promotoras de los derechos de la población afrodescendiente. Desarrollan programas que integran a organizaciones civiles, particulares y del Estado, orientados a visibilizar el valor y la contribución de la población afrodescendiente a la historia de Panamá. También desarrollan actividades con el propósito de educar para combatir la discriminación.

#### *Población no afrodescendiente*

---

En este segmento se entrevistó a las siguientes personas: una líder de una organización de rehabilitación para personas adictas a las drogas con sede en la provincia de Panamá, con años de experiencia en el trabajo con poblaciones marginadas, entre las que se incluye la población afropanameña; un miembro de la sociedad española que se desempeña como empresario y lleva 38 años radicado en Panamá, y dos profesionales, un médico y un contador.

### **Partidos políticos<sup>15</sup>**

#### *Población afrodescendiente*

---

Este segmento incluye a representantes que impulsan los temas vinculados con el desarrollo de la etnia negra dentro de sus respectivos partidos políticos. Pertenecen al actual partido de gobierno, Cambio Democrático, y a partidos de la oposición de las provincias de Panamá y de Colón.

Entre los entrevistados, algunos han sido candidatos a puestos de elección popular en sus comunidades. Participan también de otras organizaciones civiles para la promoción de la población afropanameña. Entre ellos, hay profesionales de las ciencias sociales y de la educación.

Sus actuales y más recientes esfuerzos se concentran en la formalización de estructuras internas en sus respectivos partidos, destinadas a desarrollar proyectos orientados a la población afropanameña. Las mujeres entrevistadas en este segmento también son promotoras de los derechos de la mujer en la comunidad.

### **Líderes comunitarios y líderes de opinión**

#### *Población afrodescendiente*

---

Este grupo incluye a líderes de la provincia de Colón que son miembros de la comunidad afropanameña. Cuentan con estudios universitarios de posgrado y desarrollan proyectos en organizaciones que tienen por objetivo promover y educar acerca de la cultura y la identidad de la población afrodescendiente. Su actividad regular es la realización de charlas, talleres y actividades de enseñanza sobre las tradiciones y las danzas de la etnia negra. Trabajan en diferentes contextos y con diferentes grupos de edad.

15. No fueron entrevistadas personas no afrodescendientes que integraran partidos políticos.

### *Población no afrodescendiente*

---

Se contó con la participación de dos reconocidas figuras del periodismo panameño. Una de ellas labora en Medcom y es presentadora de noticias en *Telemetro Panamá*. La otra periodista entrevistada ha ejercido como profesional desde 1994 en Panamá, es corresponsal desde hace 17 años para México, fue columnista del periódico *Panamá América* por 7 años, y es autora del libro *Tras las líneas del narcotráfico*.

# 3

## Análisis integral

Antes de analizar los resultados de la realización de las entrevistas en profundidad y los grupos focales cabe realizar la siguiente aclaración: como es sabido, en las entrevistas y los grupos focales se expresan sujetos diferentes y, en el marco de su discurso, es preciso distinguir entre la “palabra organizada” (proveniente de individuos que forman parte de organizaciones y de agrupaciones afropanameñas y no afropanameñas) y lo que podría denominarse la “palabra llana” (aquella proveniente de personas que no participan en forma orgánica de esas instituciones). Si bien se hará referencia a los testimonios de unos y otros a fin de ilustrar lo observado, cabe advertir que hay claras diferencias entre las expresiones y los pareceres de unos y otros, relacionadas con los diferentes niveles de conceptualización y de racionalización de la problemática abordada que se expresan en las diferentes respuestas brindadas por los distintos participantes.

### 3.1 Identidad afropanameña

#### 3.1.1 Sentido de identidad y de pertenencia de la población afropanameña

Los miembros de la población afropanameña se definen como buenos anfitriones y como personas alegres, optimistas, solidarias, inteligentes, orgullosas de sus costumbres, interesadas en la unión familiar, y merecedores de reconocimiento por su aporte a la construcción del país y las glorias deportivas logradas en nombre de Panamá.

“El negro es más esforzado para trabajar, el negro es más detallista para vestir, el negro para relacionarse con una persona es más campechano. Las personas blancas no son entronas, hay muchas que son sociables pero el negro hace más amistad” (Fuente: Sesiones - Mujeres/Afrodescendientes/Arraiján).

Ese hablar de sí mismos como un “nosotros” muestra la conciencia de una identidad común y diferenciada frente a un “otros” que, si bien no es homogéneo, es distinto.

Como parte de esa percepción de identidad diferenciada se encuentra la conciencia de sus orígenes subordinados, puesto que la población afrodescendiente mayoritariamente llegó a Panamá como mano de obra esclava o mano de obra no especializada.

Por ello, los participantes manifiestan una gran admiración por sus figuras públicas en cuanto consideran que son representativas por haber realizado un gran esfuerzo y por su espíritu de lucha, necesarios para haber llegado a

**ser personas exitosas a pesar de las circunstancias adversas. El orgullo aumenta cuando esos referentes provienen de la provincia de Colón.**

“Yo pienso que quizás lo más importante de nuestra presencia acá no es solamente el aporte que hemos podido brindar en la cocina y en el baile. Los aportes tecnológicos, los primeros negocios grandes, la contribución en la educación, la presencia del afroantillano en la diplomacia del país, los estadistas, los historiadores que ha tenido el país, la música al mayor nivel” (Fuente: Entrevistas - ONG/ Afrodescendientes/Panamá).

La mayoría de las personas afrodescendientes entrevistadas y de los participantes de los grupos focales indicaron que hay personas afrodescendientes que rechazan su ascendencia étnica, lo que debilita su identidad como grupo. Miembros de algunas organizaciones no gubernamentales perciben que quienes se apoyan mutuamente son aquellos que se reconocen como afrodescendientes.

“Nosotros no debemos avergonzarnos de nuestras raíces, por el contrario, deberíamos dar cursos y darle a la gente más conocimientos de las raíces de la etnia negra. Mucha gente sabe que sus abuelos son negros pero no saben nada de la cultura negra, de dónde vinieron sus abuelos, sus tatarabuelos” (Fuente: Sesiones - Mixto/ Afrodescendientes/Coclé).

“Nos autolimitamos. Es una herencia cultural y nosotros la hemos afianzado, yo recuerdo no sentirme orgullosa de mis caderas, me daba pena, o de

mis labios, o de mi nariz, pero eso te lo afianza la sociedad, entonces tú te comes ese cuento, te sientes menos y alimentas ese círculo vicioso” (Fuente: Entrevistas - ONG/ Afrodescendientes/Panamá).

“Mi hijo grande dice que él no quiere una mujer negra y yo le dije ‘Si tú naciste de una mujer negra’. Está así desde que entró a la escuela” (Fuente: Sesiones - Mujeres/Afrodescendientes/ Arraiján).

La población africana traída forzosamente a trabajar a las colonias tenía raíces culturales propias, pero su llegada al continente del modo en que ocurrió, su inserción como mano de obra esclava o, en otros casos, no especializada, y el hecho de compartir entre sí el trabajo esclavo y desgarradoras experiencias de vida ayudaron a la emergencia de una identidad común forjada en la diversidad cultural.

Entre las “herencias positivas” de su inserción en las Antillas inglesas, los participantes reconocen el aprendizaje del inglés, el cual les daría una capacitación (y una valorización) complementaria como fuerza de trabajo. Sin embargo, en este punto sienten que también hubo elementos de coacción estatal que apuntaron a su discriminación como grupo. Al respecto mencionan concretamente la prohibición que en épocas pasadas impedía a los afroantillanos hablar en inglés.

Una de las principales desventajas reconocida tanto por los líderes como por los participantes de grupos focales afrodescendientes es la pérdida del idioma inglés en las generaciones más jóvenes, justamente como una consecuencia de

la discriminación histórica que prohibía a los afroantillanos el uso de este idioma en contextos sociales. Esta pérdida ha afectado el acceso de las nuevas generaciones a plazas de trabajo en las que se requiere el dominio del inglés.

“Se perdió el inglés. Había muchas personas que eran bilingües como yo, pero en las escuelas se les prohibió a los niños hablar inglés porque decían que estábamos hablando guari-guari. Las maestras, por su ignorancia y por no saber inglés, lo prohibían y muchos de los padres optaron por no enseñarles el inglés a sus hijos para que no fueran discriminados, y estamos pagando caramente por eso. Muchos cambiaron su apellido, en vez de tenerlo anglosajón lo españolizaron, y muchos dejaron ciertas costumbres para que pensarán que eran afrocoloniales y no afroantillanos” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/ Afrodescendientes).

**Según testimonios de entrevistados que son miembros de organizaciones no gubernamentales, en Panamá han existido gobiernos que implementaron políticas abiertamente discriminatorias en contra de la población afrodescendiente. Según los entrevistados afropanameños, la Constitución nacional de 1941 marcó un hito en las prácticas discriminatorias de la sociedad panameña, ya que incluyó restricciones basadas en la raza, el color y el idioma, clasificando a los grupos antillanos como “inmigración prohibida” y limitando sus derechos a tener la nacionalidad panameña.<sup>16</sup>**

Los testimonios de los participantes afropanameños muestran una autopercepción basada en su origen, sus tradiciones y sus costumbres, que también está condicionada por el lugar donde viven o donde nacieron. Para algunos participantes, hablar de Colón es hablar de una identidad típicamente afrodescendiente y hablar de afrodescendencia es hablar de Colón.<sup>17</sup>

### 3.1.2 Denominación utilizada

Los términos “afrodescendiente” y “afropanameño” no son comúnmente utilizados entre los participantes de los grupos focales, aunque sí lo son entre los líderes entrevistados, especialmente en los encuentros internacionales. Para las personas entrevistadas que son representantes de las organizaciones de la sociedad civil, las palabras “chombo”, “negro” o “afrodescendiente” son sinónimos, por lo cual para ellos resulta indiferente cuál término se usa.

“Anteriormente, se hablaba de afroantillano y afrocolonial, pero eso nos dividía y en realidad nosotros todos somos hermanos y ese término de afropanameño es para unirnos” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

Los participantes afrodescendientes de los grupos focales se identifican con términos como “negros” y “chombos”, a pesar de que reconocen que este último es utilizado comúnmente con el objetivo de denigrarlos. Para ellos la palabra “chombo” es un término despectivo que hace referencia a las personas de la etnia negra que hablan inglés, motivo que causó su discriminación

16. “La constitución panameña de 1941 y los inmigrantes prohibidos”, artículo publicado en Rapsodia Antillana en 2010. Disponible en: <<http://rapsodiaantillana.com/2010/07/la-constitucion-panamena-del-1941-y-los-inmigrantes-prohibidos.html>>. Fecha de consulta: 21 de junio de 2013.

17. La influencia antillana fue tan grande en Colón que fue conocida como la “pequeña Jamaica”. Se hablaba inglés, y se cantaba calipso y soca. La mayoría de los negocios eran de antillanos, y las profesiones de albañil, plomero, zapatero, herrero y carpintero fueron ejercidas por ellos y sus descendientes panameños hasta la década de 1940, cuando fue aprobada la Constitución de 1941.

durante décadas. Identifican otros términos que utilizan las personas no afrodescendientes para diferenciarlos según el tono de su piel: “chocolate fiesta”, “café con leche” y “morenos”. Pareciera que el término “afropanameño” queda restringido a un uso más “académico”.

“Algunos dicen ‘me llamo Brown, pero no hablo inglés’, haciendo ver que esa es una gran cosa y para no ser estigmatizado como chombo, lo cual es una gran ignorancia porque todo el mundo debe hablar inglés” (Fuente: Entrevistas - ONG/ Afrodescendientes/Panamá).

“Yo trabajé como 15 años en una empresa... Y llega un ingeniero nuevo y me dice en forma despectiva ‘Ey, chombo, ven acá’. Él sabía cómo yo me llamaba... Yo le dije ‘Dígame Mena, no me diga chombo’... Y entonces cada vez que él me daba una orden me decía ‘negro’ o ‘chombo’” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/ Colón).

Los participantes no afrodescendientes informan que ellos llaman a las personas afrodescendientes “morenos”, y que este es un término utilizado para evitar confrontaciones o herir susceptibilidades. Los participantes no afrodescendientes de la provincia de Panamá también utilizan los términos “culiso” o “latino” para denominar al común de los panameños que no tienen un fenotipo definido por ellos como propio de la etnia negra.

Algunos líderes no afrodescendientes entrevistados rechazan el uso de términos tales como “negro”, “chino” o “blanco”, ya que se utilizan muchas veces con intención despec-

tiva y discriminatoria. Al respecto, sienten identificación con el sentir de la población afropanameña, ya que también ellos son nombrados según el color de su piel u origen étnico. Para ellos es mejor referirse a todos como panameños.

“Referirse a otro por el color de su piel o rasgos característicos es un comportamiento idiosincrático del panameño que se trasmite de generación en generación” (Fuente: Entrevistas - No afrodescendientes/Panamá).

“Sinceramente, y lo digo en mi posición como panameño, Panamá es un crisol de razas, no puedo decir quién es español, afrodescendiente, chino, árabe o judío, es un crisol de razas, hay que referirse al panameño, no al color de la piel” (Fuente: Entrevistas - No afrodescendientes/Panamá).

Para algunas personas entrevistadas, el hecho de que en el Censo 2010 se haya indagado sobre la ascendencia étnica de la población panameña, constituiría una práctica negativa, porque más bien pondría de manifiesto diferencias y no contribuiría a crear una única identidad.

“Ellos mismos se están clasificando en afroantillano y afrocolonial, y no debería ser porque todos tienen el mismo origen.” (Fuente: Entrevistas - No afrodescendientes/ Panamá).

### 3.1.3 Tradiciones y costumbres

La mayoría de las agrupaciones afrodescendientes representadas en este estudio tienen como uno de sus objetivos el mantenimiento

y la divulgación de las tradiciones y costumbres de la población afropanameña en grupos compuestos por personas de diferentes edades y que residen en zonas geográficas también diversas.

“La cultura puede romper barreras en comunidades muy difíciles. Para trabajar tú puedes entrar por medio de la cultura. ¿Qué le gusta a la gente aquí?... El baile, bueno vamos a entrar aquí con el baile” (Fuente: Sesiones - Mixto/ Afrodescendientes/Darién).

Para ellos, el fortalecimiento de la identidad requiere de la educación de los jóvenes como medio para garantizar la participación, la defensa de sus derechos culturales y la libre práctica de sus tradiciones y costumbres.

“La comunidad debe borrar la creencia de que la afrodescendencia es sólo Congo, baile y comida. Falso, eso es parte de nuestra cultura que debemos querer y preservar, pero lo más importante es mantener la identidad cultural, saber cómo llegamos” (Fuente: Entrevista - Afrodescendientes/ Partidos políticos).

“El gobierno es culpable de no seguir las tradiciones. El carnaval fue inventado por los negros, los diablos, los resbalosos, y cada vez que llega esta fecha reciben opresión de la policía, ahora tú no te puedes pintar de resbaloso porque los resbalosos son maleantes” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

**Los testimonios de los líderes de las organizaciones afrodescendientes coinciden en su preocupación por**

la preservación de las tradiciones y las costumbres ante los frecuentes obstáculos que enfrentan para mantener las festividades que han instaurado con esfuerzo. Este es el caso de festivales que históricamente se realizaban en diferentes comunidades, como Portobelo y otros pueblos, que han sido restringidos por los gobernantes aduciendo la falta de seguridad en esas localidades. Estas restricciones impuestas por las autoridades son interpretadas por las personas afropanameñas entrevistadas y por los participantes de los grupos focales como actos discriminatorios hacia la población afrodescendiente.

La identidad de las personas afropanameñas no sólo se fortalece mediante la participación y el apoyo a actos culturales, sino también por medio de la identificación de la existencia de actos discriminatorios contra esas manifestaciones culturales. Esto refuerza la identidad y afianza un “nosotros” distinto.

“En el último Festival de Diablos y Congos en Colón las actividades en tarima terminaron a las 6:00 p.m. y a las 6:15 p.m. el comisionado encargado del área mandó patrullas con un megáfono a todo volumen anunciando que se había terminado el festival, que desalojaran y que no querían a nadie en la villa. Eso da pena con los turistas y los ciudadanos. Sin embargo, vemos que en el Festival de la Mejorana la chupadera sigue hasta el día siguiente y ahí no interesa ley zanahoria, ni ley mango, ni guayaba, eso termina cuando el alcalde de la ciudad decide que termine” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).



“Para carnavales eliminaron las fiestas congos y prohibieron bailar diablicos. Dicen que eso es provocar, que las personas o ladrones han utilizado los disfraces para robar, lo entiendo, pero no deben quitarnos eso” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Panamá).

“Les dijeron que tienen que pagarle a la policía por estar allí, cuando los gobiernos deben luchar por mantener los aspectos culturales y tradicionales del pueblo y del país, que es nuestra identidad, que nos hace ser panameños” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

**Además de encontrar limitaciones para la práctica de sus costumbres, los entrevistados señalan que la población afropanameña se enfrenta a la falta de reconocimiento de la influencia de dichas tradiciones en las danzas y los cantos de los grupos culturales de otras regiones (por ejemplo, Tamborito), donde no predomina la etnia negra.**

“En Las Tablas, en el Festival de las Mil Polleras, cuando fue la gente de los Congos a bailar les dijeron que no, que los Congos no podían ir” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

La realización de festivales, desfiles y eventos en que se destaca la cultura afrodescendiente ha llegado a ser parte de la agenda cultural de algunas ciudades y pueblos. Si bien algunos entrevistados de organizaciones culturales reconocen que los festivales son medios de exposición de la cultura, sienten que la realización de este tipo de eventos no sa-

tisface la necesidad de preservación de las tradiciones de los pueblos, sino que responde principalmente a fines turísticos. Aun así, el resto de los afropanameños entrevistados se centra prioritariamente en la importancia de estas manifestaciones como una oportunidad de dar a conocer expresiones culturales y costumbres de la etnia negra al resto de la población.

“Los muchachos practican cualquier cosa porque no tienen idea y las instituciones tampoco ayudan. Hay bautizos que no son bautizos de diablos, festivales y este montón de cosas sin fundamento que hacen los grupos que administran cultura, pero que son negocios y mercaderes” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes).

“Tenemos una autoridad de turismo prostituida porque todo es el fin económico, pero nadie se toma el trabajo de revisar si en realidad es lo que tiene que ver con las raíces y ojalá que el turismo que sí genera dinero no acabe con lo poco que nos queda a los afro” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes).

Los testimonios de los participantes afropanameños de los grupos focales coinciden en resaltar la influencia histórica del núcleo familiar en la transmisión de las tradiciones. Muchos mantienen este vínculo reuniéndose los domingos y compartiendo sus comidas favoritas, aunque factores como la distancia y la migración hacia las ciudades son algunos de los retos y obstáculos que enfrentan para mantener estas actividades y, por ende, las tradiciones.

“En el caso de mi familia, una vez al mes nos reunimos en Carenero, una isla, bailan el palo de mayo, juegan volibol y bailan soca, tratamos de mantener eso. Entonces unos se encargan de llevar el *rice and beans*, otros el pollo picante al estilo bocatoreño, otros el rondón y el pescado al escabeche; entonces nos reunimos en la playa y hacemos esa actividad en el mar” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Bocas del Toro).

“Yo pienso que es por la distancia, porque muchos nos separamos por independencia. Si mis hijos estuvieran cerca yo seguiría, porque como mi papá nos crió echándonos los cuentos del tiempo de mis abuelos, yo hacía lo mismo con mis hijos cuando estaban conmigo; y en noche de luna, sacábamos el petate como mi papá lo hacía” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Bocas del Toro).

Entre los afroantillanos es una tradición familiar hablar inglés en la familia. En aquellas familias que han preservado dicha tradición, esta constituye un motivo de orgullo y, a su vez, una cualidad ventajosa a la hora de buscar empleo. Se convierte en un problema en el caso de los adultos mayores que sólo hablan inglés, cuando tienen que acceder a la prestación de algunos servicios. Los grupos formados por personas no afrodescendientes resaltan la religión como una de las vías de expresión de la cultura afrodescendiente. Los rituales religiosos son considerados una expresión diferenciadora y muy marcada.

Este segmento percibe que los afropanameños gozan de plena libertad para la práctica de sus tradiciones, tales como la música, la religión, la gastronomía, el vestido, las conmemoraciones y las festividades emblemáticas.

“Todo lo hacen con música, desplazan sus problemas y sus conflictos hacia la música, hacia el baile, ese tipo de cosas me agrada mucho porque siento que tratan de animarse ellos mismos a pesar de los conflictos que puedan tener” (Fuente: Entrevistas - ONG/No afrodescendientes/Panamá).

“Yo he visto que la gente de descendencia africana cuando tienen, por ejemplo, una situación de duelo, la familia no viste de duelo, viste de colores” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Panamá).

### 3.1.4 Relaciones entre la población afropanameña y la población no afropanameña

Tanto los participantes de grupos focales formados por personas afrodescendientes como aquellos integrados por personas no afrodescendientes mantienen relaciones de amistad con personas de ambos componentes poblacionales. Manifiestan que estas relaciones son más comunes cuando viven en zonas de predominancia afropanameña, como Colón, Bocas del Toro y Darién.

Asimismo, tanto unos como otros afirman que actualmente existe una mayor aceptación del matrimonio interétnico. Los miembros de los grupos focales formados por personas afrodescendientes reconocen que algunos de ellos se han senti-

do motivados en algún momento a formar pareja con personas no afrodescendientes para “mejorar la raza”.<sup>18</sup> Otros manifiestan haber sido discriminados por la familia de su pareja.

“Hay negros que piensan que en su siguiente generación tienen que ser más claros. Cuando se ponen a hablar de eso en el trabajo yo me molesto, yo no lo veo lógico porque aunque tú estés más claro que yo, tú eres negro igual, tiene que aceptar la identidad y sentirse orgulloso” (Fuente: Sesiones - Hombres/Afrodescendientes/Arraiján).

“Yo tenía una suegra que era blanca y no me quería porque yo era negra, nunca me saludaba” (Fuente: Sesiones - Mujeres/Afrodescendientes/Arraiján).

“Cuando hay una mujer blanca con un hombre negro dicen... El mejor puerco se come la mejor guayaba” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Darién).

Tanto para las personas afropanameñas como para las personas no afropanameñas, la discriminación de alguno de los miembros de una pareja interétnica es común en su entorno. Los participantes mencionan ejemplos de discriminación o conflictos familiares que surgen cuando alguno de los miembros de la pareja es afrodescendiente.

“Aquí en Colón se da que si es para amistad se busca del mismo grupo, pero si es para relación se busca de otra raza, normalmente siempre se dice que hay que mejorar la raza, si uno es negro uno busca un cholo para que los hijos nazcan

con el pelo suave y a veces no funciona” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Ciudad de Colón).

Esta idea expresada por algunos participantes afropanameños de “mejorar la raza” mediante casamientos interétnicos con personas de la población “blanca” pareciera estar demostrando una autopercepción influida por criterios discriminatorios y racistas.

### 3.1.5 Percepciones de la población no afropanameña acerca de la población afropanameña

Las personas afrodescendientes son percibidas por las no afrodescendientes como personas alegres, expresivas, unidas, amigables y participativas, y también como buenos cocineros. Perciben que se esfuerzan por compartir y mantener sus costumbres, tales como la gastronomía, el vestido y los peinados, así como la religión y las fiestas y celebraciones que organizan para mantener estas costumbres.

Según los testimonios de personas no afropanameñas, la concentración de personas afrodescendientes en diferentes comunidades y provincias del país contribuye a la creación de una cierta percepción de unidad.

Para los miembros de las comunidades china, española, guna e india, la población afrodescendiente se destaca por su éxito en el nivel mundial en la música y el deporte, y atribuyen estos logros a una ventaja física.

“En el deporte también, la mayoría de los deportistas son

18. Como ocurre en otros lugares de América Latina. Véase, por ejemplo, Tovar, Zorrilla Eguren y Arellano (2013).

morenos por la estructura de su cuerpo, están hechos para eso, pero tienen problemas después de cierta edad, porque ellos tienen problemas de cardio con el tiempo y tienden a engordar” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Panamá).

“La música ha influido mucho, el deporte. Ejemplo: en el fútbol de Panamá hay pocos blancos, eso influye a que la gente vea de forma diferente a los afrodescendientes” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Coclé).

**Otras características de las personas afropanameñas, mencionadas por las personas no afrodescendientes, son los siguientes: bulleros, parranderos, y exagerados en su forma de vestir, en el uso de colores y en la cantidad de joyas que utilizan. También mencionan que las personas afropanameñas tienen un carácter temperamental.**

“Su carácter es más fuerte, es decir, tienen un carácter más temperamental, con un afro no se puede casi ni hablar, te van ‘entrando a golpes’, no como una persona de acá que puedes hablar más civilizadamente” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Panamá).

**Los testimonios de las personas no afropanameñas revelan que algunas personas afropanameñas tienen un comportamiento “agresivo”, “a la defensiva”, lo que a su vez contribuye a la exclusión social. Algunas personas no afropanameñas creen que el origen de esa agresión está en la propia condición de la etnia, mientras que para otros las motivaciones están en las raíces históricas y políticas.**

“Vemos al negro despectivamente, ellos aparentan estar agresivos o a la defensiva... Han estado sometidos tantos años que inconscientemente están a la defensiva y eso los hace ver antipáticos” (Fuente: Entrevistas - No Afrodescendientes/Panamá).

**Las personas no afropanameñas coinciden en que existe discriminación hacia las personas afropanameñas, pero señalan que esta es menor en el caso de personas afrodescendientes que gozan de mayor nivel socioeconómico, prestigio o educación. Sin embargo, también reportan haber visto actos de discriminación incluso en los niveles socioeconómicos más altos cuando se pone en duda el origen de los ingresos económicos, ya que surgen conjeturas que relacionan los logros económicos de las personas afropanameñas con la participación en negocios ilícitos.**

“Una persona de tez morena que tiene buen carro, vive bien, trabaja en un buen lugar, tiene cierto poder adquisitivo que le permite cierto ‘estatus’ y no es la misma realidad de la persona de tez morena que vive en el barrio de alto riesgo” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Panamá).

“Es como lo que pasó hace como un año, lo vivimos con Irving Saladino, él se compró un apartamento en Costa del Este y lo estaba amoblando, pero la transacción se hizo por una agencia de bienes raíces y el dueño del condominio no conocía a Irving Saladino, y cuando lo vio en el edificio llamó a la policía diciendo que había

un negro en el área. Hasta el gobierno se metió a defenderlo” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Colón).

## 3.2 Barreras para el desarrollo de la población afropanameña

### 3.2.1 Barreras económicas

En sus testimonios, las personas afrodescendientes participantes en los grupos focales coinciden en afirmar su descontento por factores económicos como el alza de la canasta básica, el aumento del precio del combustible y la mala distribución de la riqueza. Además, para ellos la desigualdad de oportunidades no sólo se manifiesta en el empleo y en la participación en proyectos sociales, sino también en el acceso a los servicios básicos.

“Muchos gobiernos aportan, todos llegan ofreciendo los millones para Colón, pero esos millones no vemos dónde están, la situación de las calles y la sanidad, no tenemos un buen sistema de alcantarillas, cae un aguacero fuerte y toda la ciudad se inunda, hemos perdido riquezas naturales como los manglares que han sido totalmente rellenados, hemos perdido una riqueza biológica, además de la importancia a nivel mundial de los manglares” (Fuente: Entrevistas - Organización cultural/Afrodescendientes).

La situación de pobreza en que vive una parte importante de la población afropanameña acentúa la percepción de su marginalidad, si bien también se reconoce que la mala situación económica es un

problema que afecta a la población en general.

Según los participantes afrodescendientes y no afrodescendientes de los grupos realizados en la provincia de Panamá, la situación económica del país afecta a todos los panameños, especialmente a los más pobres y a los residentes de áreas suburbanas, tanto en la capital como en las provincias, sin distinciones por origen étnico.

Las personas afrodescendientes de las provincias de Coclé, Bocas del Toro, Colón y Darién, en general, perciben que su situación económica es desventajosa porque consideran que en las provincias donde ellos habitan la situación económica es más desfavorable en comparación con otras regiones del país. Según ellos hay una relación directa entre región y situación de la población afrodescendiente.

“Hay un derroche de dinero haciendo grandes obras... Fantástico, pero no llega a donde debe llegar, es como cuando tú tienes una casa, en la sala tú ves que primero tienen los muebles de primera clase, en el garaje un automóvil de primera clase, pero cuando tú vas al baño o a la cocina eso es una porquería... Y eso es lo que está pasando en Panamá” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

En Bocas del Toro, las personas afrodescendientes perciben que la falta de programas de promoción de emprendimientos adaptados a la realidad de cada región es un obstáculo para el desarrollo de la población, y perpetúa su dependencia laboral respecto del ámbito privado, en que las posibilidades de ascenso



están limitadas a causa de la discriminación y los bajos salarios.

“Deben tomar más en cuenta a Bocas del Toro, yo creo que deben abrir fuentes de trabajo, esos préstamos que dan en Panamá para las empresas que los traigan acá. Por ejemplo, acá hay una empresa que presta con un interés bastante bajo, pero si usted no ha empezado su proyecto no se lo prestan, pero si no tienes con qué empezar cómo lo vas a lograr. En Panamá se los dan, aquí no nos lo dan” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Bocas del Toro).

**Además, las personas afrodescendientes señalan que es necesaria la implementación de incentivos para promover la inversión privada en Bocas del Toro, debido a su gran potencial comercial y laboral para la población afropanameña.**

“En Bocas del Toro es peor, es una provincia tan apartada que no es viable para ninguna empresa establecerse allá y si el Estado les garantiza apoyo, yo te aseguro que sus costos van a ser más económicos” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes/Panamá).

**Para algunas personas afrodescendientes, la falta de políticas de Estado para promover la igualdad de oportunidades laborales en la Zona Libre de Colón, principalmente, perpetúa la exclusión y la pobreza de la población afropanameña que habita en Colón.**

**Los testimonios de los miembros de organizaciones de la sociedad civil revelan que la población afropanameña se encuentra en una si-**

**tuación de desventaja económica, a diferencia de lo que ocurría cuando las personas afropanameñas se desempeñaban como empleados de la administración del Canal de Panamá, en la época en que este estaba en manos de los Estados Unidos. Señalan que en ese entonces sus ingresos eran mayores y tenían mejores oportunidades debido a su conocimiento del idioma inglés. Para ellos, la población afrodescendiente ha sido relegada para dar prioridad a mano de obra no afrodescendiente en la Autoridad del Canal de Panamá, lo que también ha afectado la situación económica de la población afropanameña.**<sup>19</sup>

“Ahora se consigue trabajo por referencias políticas, por el color de la piel y sus contactos políticos, ese grupo de antillanos que ganaban buenos salarios ha pasado al olvido, es más, conseguir un chombo ahora en el Canal es difícil. Dicen los blancos... ‘Ya ustedes pasaron, ahora nos toca a nosotros los latinos’” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

“De repente no tenemos una comunidad importante como la comunidad china, árabe, judía, pero la afropanameña es una comunidad trabajadora. La mayor parte de la mano de obra del país es afrodescendiente, sin eso no hay cómo mover las cosas, es una parte primordial. La mayoría de los negros no son comerciantes, pero sí son mano de obra” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Coclé).

**Los líderes de las organizaciones afropanameñas manifiestan que hay una proporción importante de**

19. Véase el apartado sobre el sentido de identidad y de pertenencia de la población afropanameña.

población afropanameña en las provincias de Darién, Bocas del Toro y Colón que posee tierras pero vive en condiciones de pobreza por la falta de programas estatales destinados a promover el sector agropecuario y el uso productivo de dichas tierras.

“La gente tiene tierras y es pobre. ¿Por qué, si puede sembrar? Es que no estamos formados para vivir en propiedad y dejar la pobreza, cuando tú no tienes eso en mente, estás condenado a vivir en pobreza, aunque tengas una herencia (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá)”.

### 3.2.2 Barreras sociales y acceso a servicios básicos

Todas las personas afropanameñas entrevistadas y los participantes afropanameños de los grupos de discusión manifiestan con desagrado el uso de estereotipos con que deben luchar cotidianamente, que los circunscriben ocasionalmente al éxito únicamente en el terreno de los deportes, y los tipifican como personas vulgares, perezosas, maleantes, mal vestidas, sucias y con bajo nivel de escolaridad, entre otros estigmas discriminatorios que afectan el sentido de identidad y la autoestima de las personas afropanameñas, principalmente entre los jóvenes. Otros perciben que la conducta inapropiada de algunas personas afrodescendientes ha sido generalizada y usada para definir al resto de la población afrodescendiente.

“La discriminación para mí consiste en... La clase minoritaria, la mayor parte de la gente negra en el país no tiene una educación, se ha ido expandiendo esa situación, nosotros teníamos la percepción

antes de que ves un negro corriendo es un ladrón, ves un blanco corriendo está haciendo ejercicio” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Coclé).

Cabe destacar que, para la población afrodescendiente, el éxito en el ámbito deportivo es una cualidad que, si bien genera orgullo, refuerza un estereotipo que restringe sus cualidades y habilidades a la fortaleza física. No obstante, las figuras deportivas son las figuras emblemáticas, especialmente para las personas afropanameñas participantes de los grupos focales. Los líderes afropanameños tienen, además, otros referentes vinculados con la historia, la ciencia y las artes.

“Yo soy colonense y yo quiero mucho a mi Colón, pero el colonense también hace cosas fuera de orden, cuando van a otras provincias han creado una mala fama, entonces eso ha afectado, hacen vandalismo en juegos de fútbol y cosas así, una serie de desórdenes. Entonces la gente nos ha generalizado y piensa que todos los colonenses somos así y la verdad no es así, pero yo siento que parte de la población colonense tiene la culpa” (Fuente: Sesiones - Mixto/ Afrodescendientes/Colón).

“Yo no sé, pero aquí hay un tema que no podemos dejar de lado, es que muchos nos dañan al resto y viene la generalización” (Fuente: Sesiones - Hombres/ Afrodescendientes/Arraján).

Tanto los líderes afrodescendientes como los no afrodescendientes reportan que los estereotipos negativos se hacen evidentes en

20. Más adelante en este informe se mencionarán, con más detalle, las formas de discriminación y las barreras existentes para el desarrollo de la población afropanameña en estos ámbitos.

la discriminación que sufre la población afropanameña en distintos ámbitos: las instituciones en general, la acción policial, la justicia, la educación, las instituciones gubernamentales, los medios de comunicación y las empresas privadas.<sup>20</sup>

“Al que ponen en el periódico en primera plana siempre es a un negro bembón, cuscús. En cambio, el blanco puede ser un estafador que roba millones y no aparece en el periódico como ladrón, aparece como peculado” (Fuente: Entrevistas - ONG/Afrodescendientes/Panamá).

“Aquí hay un problema de desempleo grande, todavía hay esa mentalidad que se maneja en el ambiente de que el colonense es flojo. Hay otro que es el juega vivo. ¡El colonense no es flojo! ¿Por qué? Cuando una compañía de Zona Libre va a contratar gente para cargar bulto, si tenía a dos personas con 5 dólares cada uno, contrata a 10 personas y paga 1,50 a cada uno. Los salarios no son dignos, entonces dicen que ellos no quieren trabajar” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

La Policía Nacional es considerada la institución con menor tolerancia ante el ciudadano común, dado el tipo de intervenciones realizadas para restaurar el orden público. Entre estas intervenciones se mencionan particularmente dos (por su cercanía temporal con el momento en que fue realizada la investigación), que tuvieron lugar en las provincias con mayor proporción de población afrodescendiente. Dichas intervenciones se llevaron adelante como respuesta

a las protestas realizadas por temas ambientales (lideradas por la población indígena de Bocas del Toro), y por la venta de terrenos de la Zona Libre (población de la provincia de Colón).

“En la academia de policía les dicen: ‘Te vamos a castigar porque tuviste una falta, te vamos a mandar para Colón’” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

“Aquí en Colón la policía detiene a jóvenes y adultos y los requisan de mala manera, te denigran y eso es muy común aquí. Yo entiendo los temas de la protección a la comunidad, pero tienen que ser un poco más respetuosos, no porque vayas en bicicleta quiere decir que eres miembro de una pandilla o delincuente” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

Las personas afropanameñas consultadas expresan una marcada preocupación por el acceso a oportunidades de recreación y uso del tiempo de ocio entre los jóvenes de sus comunidades. Los representantes de grupos y los líderes afropanameños de las provincias de Colón, Darién y Bocas del Toro manifiestan la necesidad de contar con espacios recreativos y áreas verdes para la práctica de deportes, el esparcimiento y el desarrollo de expresiones culturales.

“Todo los proyectos de avance son para la ciudad, usted ve los deportes juveniles en Panamá, los planes de préstamos en vivienda para hacer las mejoras en Panamá, recogen a los niños y los llevan al parque, al Parque Omar... ¿Han venido



aquí a buscar a nuestros hijos? ¿Nuestros hijos han ido a algún lado? Aquí nos quedamos si nosotros no buscamos la manera de avanzar, no hay ninguna ayuda” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Bocas del Toro).

“Yo quisiera que aquí en Changuinola se hiciera un museo afroantillano, un museo de la niñez, un museo de la empresa bananera que estuvo por muchos años. Nosotros dejamos que se fuera todo, los bocatoreños somos conformistas. Entonces yo quisiera un museo, una gran biblioteca, un parque, pero que realmente la familia se pueda ir a sentar y disfrutar” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Bocas del Toro).

La falta de espacios públicos, de programas sociales, de programas de uso adecuado del tiempo libre y de alternativas culturales para los jóvenes parece incidir en la aparición de conductas de riesgo entre los jóvenes afrodescendientes. Los testimonios revelan que las conductas de riesgo son evidentes en todas las provincias comprendidas en este estudio, siendo los problemas más preocupantes la participación de los jóvenes en pandillas y el incremento de los embarazos precoces. Para atender esas situaciones se sugiere implementar programas de prevención no sólo para promover el desarrollo social y el bienestar de los jóvenes, sino también para incidir en la situación de inseguridad que se vive en las comunidades. Además, los participantes de los grupos y los entrevistados afropanameños denuncian que la participación de los jóvenes afrodescendientes en pandillas ha causado que la Poli-

**cía Nacional discrimine en forma generalizada a los jóvenes afrodescendientes de sus comunidades, sin considerar que las pandillas también están integradas por personas no afrodescendientes.**

“¿Quiénes son los que están en bandas y pandillas? Hay la percepción de que la mayoría son afrodescendientes, aunque la falta de seguridad no la producen sólo los afropanameños, la producen todos... Esa es una de las percepciones que hay” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

**Así como las percepciones sobre la situación económica son compartidas, los entrevistados y participantes de los grupos de discusión afropanameños y no afropanameños coinciden en que la atención deficiente y el limitado acceso a los servicios públicos afectan a la población en general y, especialmente, a los más pobres, independientemente de su origen étnico o racial.**

“No hay diferencia porque cualquiera abre una pluma, cualquiera paga la luz, [...] la luz no discrimina, igual el agua, es decir, todos estamos iguales” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Panamá).

“En lo que es Panamá es muy poco lo que es racismo de color, el racismo que existe realmente en Panamá es el racismo económico, social... Si tienes dinero y eres negro eres aceptado, si no tienes plata y eres negro no eres aceptado” (Fuente: Entrevistas - Líder comunitario/Afrodescendientes).

“A veces la gente se asienta en zonas donde no hay servicio de agua o de luz y opta por conectar mal las tuberías o robar luz... Sin embargo, este es un tema del gobierno, no tiene nada que ver con la raza” (Fuente: Entrevistas - Líder de opinión/No afrodescendientes/Panamá).

La mayoría de los entrevistados afrodescendientes acuden a clínicas privadas cuando la situación económica lo permite. Si pueden, evitan asistir a la Caja del Seguro Social (CSS)<sup>21</sup> y a los centros de salud, salvo en los casos en que requieren tratamiento para enfermedades crónicas. También es más común el uso de la farmacia de la CSS para evitar los gastos en medicamentos y aprovechar, de ese modo, la cuota mensual que se paga al Estado.

Si bien hay una cantidad de privaciones que afectan a una parte de la población afropanameña por la situación de pobreza en que esta vive más que por su origen afrodescendiente, y si bien las personas afropanameñas consultadas reconocen que en el acceso a los programas sociales implementados por el gobierno de Panamá se sienten incluidos como ciudadanos, frente a determinadas situaciones perciben que la combinación de la pobreza con la afrodescendencia empeora su situación, en desmedro de la igualdad.

“En Panamá donde hay mayor porcentaje de negro hay mayor pobreza, Darién, Colón, Bocas del Toro. Los negros están relacionados a que son vagos” (Fuente: Entrevistas - ONG/Afrodescendientes/Panamá).

“La percepción social es que los negros son maleantes, están destinados a ser pobres y a tener trabajos de obreros, los negros en Panamá nos sentimos menos, en general” (Fuente: Entrevistas - ONG/Afrodescendientes/Panamá).

“En la clase más baja la mayoría son negros, los negros son los que acceden a la educación pública, tienen menos poder adquisitivo para la educación privada” (Fuente: Entrevistas - ONG/Afrodescendientes/Panamá).

### 3.2.3 Barreras educativas

Para los líderes afropanameños de las organizaciones de la sociedad civil, la educación representa una oportunidad para el desarrollo de la población afropanameña, considerando el impacto que tiene sobre todos los aspectos de la vida ciudadana. Se considera que el acceso a la educación es un mecanismo que ayuda a la integración y a la no discriminación de la población afrodescendiente. Sin embargo, perciben que el acceso a la educación está limitado para las personas afrodescendientes, ya que en las provincias donde hay mayor proporción de población afrodescendiente (Bocas del Toro, Colón y Darién) se registran altos índices de pobreza.

“El negro tiene que prepararse porque las personas negras vienen de familias del Chorrillo, Curundú, lugares marginales, más bien pobres, entonces para surgir y ser profesionales es mucho más difícil que para otros” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

21. La CSS es la entidad estatal por medio de la cual se gestiona el servicio de seguridad social en Panamá. Su objetivo es brindar los servicios necesarios para el mantenimiento integral de la salud e implementar programas para promover la seguridad económica de los asegurados y sus beneficiarios.

Además, los participantes afrodescendientes de grupos focales (excepto en el caso de la provincia de Panamá) manifestaron que la limitada oferta educativa los restringe a seguir las carreras ofrecidas en las extensiones universitarias de las universidades públicas. Esta limitación suscita la migración de los más jóvenes hacia la ciudad capital, la fuga de mano de obra calificada, y la pérdida de las costumbres y las tradiciones entre las nuevas generaciones.

“En Colón existen universidades, pero muchas de las facultades no están en Colón, están en la ciudad de Panamá. Para viajar de Colón a la ciudad de Panamá a estudiar usted tiene que gastar en pasaje, más la alimentación, fuera de los implementos que se necesiten para la educación. No cualquiera puede, algunas personas han podido hacer el esfuerzo y mandan a sus hijos a estudiar o las que trabajan pagan sus estudios, pero una vez que se gradúan y regresan a Colón, ¿qué pasa? Se perdió el dinero, porque en Colón no existe el trabajo para lo que la persona se graduó o va a quedar trabajando en un lugar ganando el salario mínimo. Pareciera que la educación es para cumplir con la obligación de estar educado, no para asegurarse un futuro” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

Asimismo, se percibe que las instituciones dedicadas a brindar capacitación técnica, y orientadas a beneficiar a la población de bajos recursos económicos, como el Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano (INADEH),<sup>22</sup> no son accesibles para toda la población afrodes-

endiente debido a su ubicación en centros urbanos, lo cual exige a la población rural o a los habitantes de pequeños centros urbanos mayores gastos de traslado.

“INADEH está ubicado en un lugar donde tienen que coger automóvil o bus, a ellos se les quita la motivación, mientras si tenemos estos centros de capacitación dentro de su mismo ambiente, yo estoy seguro de que podrían asistir y podrían mejorar su estatus” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Colón).

Los líderes afropanameños coinciden en señalar que es preciso incluir, en los currículos escolares, el reconocimiento del aporte de la población afrodescendiente a la constitución, la historia y la economía de Panamá. Esta falta se agrava por la ausencia de leyes y de políticas culturales diseñadas para atender esta cuestión.

“Somos la cenicienta en el presupuesto del país porque todavía no se tiene una visión de lo que aporta la cultura, porque no es algo que ves inmediatamente en cifras económicas. Siempre se ha visto en la esquina y no se da el dinero que realmente se tiene que invertir” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

“No conocen sus raíces ancestrales, no conocen su historia, y la historia que conocen es la de los libros, en los libros de estudios sociales sólo ven a un negro encadenado, pero no conocen que las mejores universidades comenzaron en África, tienen una cantidad de

22. El INADEH implementa programas de capacitación técnica para impulsar el desarrollo de los sectores productivos a través de la formación de recursos humanos calificados.

científicos profesionales que fueron de descendencia afro y en su momento Martin Luther King era negro e hizo historia” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

Para los líderes no afropanameños, la educación de los educadores es la clave para evitar que las nuevas generaciones desarrollen prácticas discriminatorias hacia cualquier persona o componente poblacional. Algunos de ellos señalan que existen educadores con mentalidad discriminatoria en el sistema educativo, y consideran que modificar esta situación es fundamental, pues el educativo es el ámbito en que se debería inculcar a los jóvenes el respeto y la admiración hacia todas las personas que conviven en Panamá sin distinciones de ninguna clase.

“Yo siento que el Estado debería mejorar la forma como educarnos a todos en Panamá, porque si no hacemos esto lo vamos a seguir pasando de generación en generación. Parte de la cultura viene de los estudios y de las escuelas; si tenemos educadores con una mentalidad discriminadora, eso es lo que le van a transmitir a las generaciones” (Fuente: Entrevistas - No afrodescendientes/Panamá).

En cuanto a la educación superior, los participantes afrodescendientes dicen no haber tenido experiencias de discriminación.

### 3.2.4 Barreras políticas

Según los testimonios de los representantes afropanameños de partidos políticos, existen discriminación y exclusión en los partidos políticos, dato notorio si se conside-

ra el porcentaje de participación de la población afropanameña en los puestos de elección popular y de liderazgo.

Se estima como un avance el hecho de que algunos partidos políticos estén en proceso de crear sus respectivas secretarías nacionales de asuntos afrodescendientes, con el objetivo de promover una mayor participación e influencia de esta población. También se espera que los jóvenes afiliados a partidos políticos inicien el camino que los lleve a desempeñarse en esos puestos en un futuro.

“Cuando nació la Secretaría Técnica dimos un paso, sí, pero en realidad no podemos sentarnos y hablar del tema de la discriminación hasta el día en que nosotros aceptemos que hay discriminación” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

Según testimonios de representantes del sector político, el tema de la discriminación en el nivel institucional no ha sido abordado con la formalidad que requiere, con miras a fomentar la inclusión de la población afropanameña en todos los aspectos de la vida pública. Además, ellos perciben que los organismos internacionales han formulado acuerdos y recomendaciones que no trascienden lo expresado en el nivel formal por falta de seguimiento y de cumplimiento por parte de los gobiernos de turno. Consideran que la exclusión de la población afropanameña continúa porque las acciones desarrolladas no parten de considerar la situación real que caracteriza a esta población.

“Primero, el Estado tiene que revisar. Tenemos una

problemática con nuestros gobernantes, somos parte de las Naciones Unidas, de la OEA y de otras organizaciones internacionales, firmamos acuerdos y convenios pero no le damos seguimiento” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

“A nivel de pobreza, cuando usted va a los lugares, si usted va a Curundú o va donde están las invasiones va a ver que la población más pobre son los afropanameños. Por ejemplo, usted vio esas grandes manifestaciones en las cuales se ultrajó bastante a los ciudadanos de Bocas del Toro y Colón donde hay una gran población afrodescendiente” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/ Afrodescendientes).

**Los líderes y activistas afropanameños entrevistados afirman que los gobiernos han sido inconsistentes en lo que respecta a la creación y el cumplimiento de las políticas referentes a los derechos de la población afrodescendiente. Sin embargo, también consideran que ha habido un avance en los últimos años, y señalan que el cambio de gobierno ha sido uno de los factores que ha afectado la continuidad de los logros alcanzados.**

“Mucho tiene que ver con la identidad de quien dirija, con que se identifique y tenga buena relación con la comunidad. Depende de quién esté sentado en el puesto, porque yo puedo organizar una actividad relacionada con la comunidad afro, pero la gente debe comprender que la mayoría de la población afro está en esas calles marginales y ahí es donde

la gente no quiere entrar” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

**Los representantes afropanameños de los partidos políticos en Panamá consultados consideran que existe un avance del Estado en lo que respecta al reconocimiento de los derechos de la población afropanameña. En este sentido, uno de los logros de las organizaciones de la población afropanameña fue la incorporación de la pregunta de autoidentificación étnica en el XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010.**

**Contrariamente a lo que consideran los líderes afrodescendientes, para algunos de sus homólogos no afrodescendientes la indagación sobre la afrodescendencia en el censo promueve la desigualdad en la población.**

“Es bueno saber la distribución étnica que hay en un país, pero no sólo de la afrodescendencia sino de todos, de asiáticos, de europeos, de indígenas” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ No afrodescendientes/ Panamá).

“No está mal saber que Panamá está compuesto por diferentes tipos de razas. A una persona que estudia esto no le vendría mal saber esa información, yo no hago nada con ella pero hay gente que sí” (Fuente: Entrevistas - Gremios/No afrodescendientes/Panamá).

**El XI Censo Nacional de Población y VII de Vivienda 2010 fue energicamente criticado por las organizaciones afrodescendientes, dado que sus resultados demostraron falta de información en la población censada sobre la manera correcta de au-**



to identificarse. Si bien la inclusión de este tema en el censo fue promovida por las organizaciones afrodescendientes, la falta de información y de divulgación previa sobre el tema generó resultados poco confiables. Consecuentemente, ahora no se cuenta con los datos necesarios para diseñar e implementar políticas inclusivas y de desarrollo humano dirigidas a la población afropanameña.

Por último, para los entrevistados y los participantes de los grupos focales no afropanameños, es importante que el gobierno evite tomar una posición paternalista, ya que esto sólo promueve que los grupos menos favorecidos luchen con menos ímpetu por la defensa y el cumplimiento de sus derechos. La percepción de algunos de estos entrevistados es que en la población afrodescendiente hay un grupo que espera que el gobierno actúe como proveedor de soluciones para mejorar sus condiciones de vida, y que esta es la razón de que existan poblados donde la situación de pobreza de las personas afropanameñas es más marcada.

“La culpa la tienen los gobiernos, mucho paternalismo, acostumbran a la gente a darles todo, se acostumbran a estar pidiendo. Muchos de ellos [afrodescendientes], esperan sentados a que todo se lo den. A mí como dirigente me enseñaron a esperar caminando no sentado, ese es el secreto de esta comunidad” (Fuente: Entrevistas - No afrodescendientes/Panamá).

### 3.2.5 Barreras generadas por los medios de comunicación

Los medios de comunicación representan, para los líderes afropanameños, uno de los sectores que ejerce discriminación directa, con gran impacto sobre la población afropanameña de todas las edades.

Dichos líderes denuncian que los medios son responsables de divulgar campañas publicitarias y de realizar programas de producción nacional con personajes que afianzan los estereotipos negativos sobre la población afropanameña. Así, se promueven estereotipos que representan a las personas afrodescendientes como vulgares, ladrones y flojos, entre otros atributos negativos que directa o subliminalmente afectan el sentido de identidad y la autoestima de la población afropanameña.

“En las propagandas, en todo tipo de promociones, inclusive en entidades gubernamentales utilizan pancartas que dicen ‘No dejes que te congueen’<sup>23</sup> o ‘Te cogieron de congo’. Son formas de estereotiparnos” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

Otra forma de discriminación que afecta a la provincia de Colón y sus habitantes es el periodismo amarillista que divulga en forma casi exclusiva noticias referentes a actos delictivos vinculados con personas afrodescendientes, en lugar de destacar actividades positivas que fortalezcan la imagen no sólo de los habitantes de la provincia, sino de los afropanameños en su conjunto.

“Aquí en Colón, cuando hay un asesinato, de una vez lo publican

23. La palabra “congo”, al ser utilizada en este contexto, es despectiva y se refiere a una persona que es fácilmente engañada o abusada.

en los periódicos; cuando hay espectáculos culturales, no los pasan, son amarillistas. Si tú ves la televisión, ¿a quién tú ves? Y si tú ves a una persona de la etnia negra, es una cosa de comedia, chistes, pero nunca en una cosa seria. SERTV aporta a la etnia negra sacando siempre algo cultural, la música, el folclore. Los otros canales de televisión si lo hacen, es poco” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

Otra forma de invisibilización de la población afropanameña en los medios de comunicación es la ausencia de figuras afropanameñas en la televisión local, salvo algunas excepciones, como la actual ministra de Educación, Lucy Molinar, quien participó durante algunos años en un noticiero local. Si bien los entrevistados afropanameños reconocen que ocasionalmente hay presencia de personas afropanameñas en la televisión, consideran que esta es circunstancial y que no forma parte de una política interna de las empresas orientada a lograr la igualdad de oportunidades para los profesionales afropanameños. A diferencia de la percepción que tienen sobre los otros canales, evalúan favorablemente el interés del canal estatal por destacar a figuras de la etnia negra como figuras de alta exposición en sus programas locales.

“Qué difícil es ver a los negros en los medios de comunicación, hay canales que no tienen ningún negro. Canal 21 no tiene ninguno en pantalla, Canal 13 tiene dos, en Canal 2 ya no hay ninguna “figura negra” (Fuente: Entrevistas - ONG/Afrodescendientes/Panamá).

En general se percibe que no hay control o injerencia del Estado en el contenido que programan y difunden los medios de comunicación.

“Nosotros decimos que Panamá es un crisol de razas, multiétnico y pluricultural. Sí somos un crisol de razas, pero ese mismo crisol de razas debería utilizarse para todo, mi empresa es un crisol de razas, mi revista es un crisol de razas, mis comerciales son un crisol de razas, y aquí sólo usan a los negros para el comercial de pobreza o de delincuencia” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes/Panamá).

### 3.2.6 Barreras en el entorno laboral

Los afropanameños consideran que sus rasgos fenotípicos son el principal motivo de discriminación contra ellos. Dicha discriminación es más notoria en el mercado laboral, especialmente cuando se aspira a la ocupación de puestos de alta jerarquía y otros que involucran la atención al público en establecimientos y oficinas.

Los testimonios de las personas afropanameñas señalan que existe discriminación en el ámbito laboral bajo el argumento de que se requiere “buena presencia”, e indican que en los procesos de selección se prioriza el color de la piel antes que la educación o las competencias de los candidatos, tanto en el caso de los hombres como en el de las mujeres, pero muy especialmente en el caso de estas últimas. Para la mayoría de los entrevistados afropanameños y de los participantes afropanameños de los grupos focales la

discriminación no ha disminuido y asume formas más sutiles.

Según los miembros afropanameños de partidos políticos, un logro consiste en la eliminación del requisito de enviar fotografía con el *curriculum vitae*, como una medida para prevenir la discriminación en el proceso de selección de las solicitudes de trabajo. Sin embargo, se observa que hoy en día algunas empresas mantienen esta práctica para algunos puestos de trabajo.

Los afropanameños también experimentan limitaciones en la manera en que deben vestir en algunos ambientes laborales, e incluso en el sector gubernamental.

“Se me decía que no fuese vestido con trapos, que vistiera de manera formal, o sea, sacos. Yo utilizo ropa tradicional afro, son cortes amplios, de cuello, estampados” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes).

Los testimonios de los participantes coinciden en afirmar que, en el sector del comercio, predominante en la provincia de Colón, prolifera la contratación de mano de obra extranjera y proveniente de la ciudad de Panamá y de otras provincias para desempeñarse en puestos de atención al cliente en tiendas, hoteles y restaurantes. En la totalidad de los testimonios recogidos en la provincia de Colón se denuncia discriminación en las empresas de la Zona Libre de Colón, donde las personas de la etnia negra son contratadas principalmente para trabajar en las bodegas con muy bajos salarios.

“En Zona Libre discriminan, yo lo hablo por experiencia, yo no

tuve problemas, pero llegó una joven bien preparada, que te digo que tenía su currículo pero no era agraciada en físico y era negra, la entrevistaron y todo estaba bien. Después llegó una joven de Chorrera, muy bonita por cierto, que fue reina. A la de Colón no la escogieron y la de Chorrera, que venía sin nada, la escogieron por la estampa” (Fuente: Sesiones - Mixto/ Afrodescendientes/Ciudad de Colón).

Si bien los participantes reconocen que el uso del idioma inglés ha sido motivo de discriminación hacia los afroantillanos y sus descendientes, tanto las personas afropanameñas como las no afropanameñas expresan en sus testimonios que han comprobado cómo esta habilidad les ha abierto puertas en el mercado laboral.

“Yo tuve algunos compañeros en la universidad durante la carrera que eran morenos y su gran ventaja era el idioma, ellos dominaban el idioma inglés, para ellos era una gran ventaja a nivel laboral a la hora de ir a buscar trabajo” (Fuente: Sesiones - Mixto/No afrodescendientes/Panamá).

Especialmente en la provincia de Colón, son habituales las relaciones de subordinación entre las personas afropanameñas y sus jefes árabes y de religión judía, propietarios de los comercios donde trabajan.

“Por muchos años mis jefes fueron árabes y judíos, que son etnias muy racistas, pero no porque te odien, sino porque ellos tienen una obligación religiosa, tanto los chinos como los árabes, de ayudar a la gente



de su propia raza, las mejores posiciones siempre las van a tener los de su propia familia, su propia etnia” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

**Algunos líderes no afrodescendientes con fuertes vínculos comerciales en la Zona Libre de Colón consideran que existe igualdad de oportunidades para las personas afrodescendientes, y que se han formado fuertes nexos laborales interétnicos, por ejemplo, entre indios<sup>24</sup> y afrodescendientes. Opinan que tanto la contratación como los procesos de despido están más relacionados con hábitos, conductas laborales y actitudes que con la etnia a la que se pertenezca.**

“En Zona Libre de Colón contratamos muchos afrodescendientes, nuestra relación es sólo comercial... hay quienes son muy buenos trabajadores y otros que son vagos y hay que despedirlos; pero no tiene que ver con la raza” (Fuente: Entrevistas/No afrodescendientes/Panamá).

**Algunos de los líderes no afrodescendientes consideran que la menor participación en el mercado laboral de la población afrodescendiente en comparación con el resto de la población panameña se puede explicar por sus diferentes concepciones acerca del trabajo. La percepción de quienes tienen esta opinión es que para las personas afropanameñas hay algunos aspectos que son mucho más importantes que el trabajo, tales como la familia, la cultura y el arte, mientras que para el resto de la población el trabajo estaría por encima de esos aspectos.**

“Los afrodescendientes le dan mucho énfasis a la parte folclórica, social, familiar... Quizás porque ellos también son inmigrantes... Quizás la parte de trabajo no la tengan en primera línea como los europeos, exactamente no sé el motivo, pero le dan importancia a otras cosas” (Fuente: Entrevistas - ONG/No afrodescendientes/Panamá).

**Sobre la base de estos testimonios podría formularse una hipótesis a ser desarrollada en futuros trabajos, según la cual cada uno de los componentes poblacionales que fueron arribando al suelo panameño tendría un vínculo diferente con el trabajo. En el caso de la población afrodescendiente, en su pasado el trabajo asume el peso de una obligación forzosa, que fue impuesta en condiciones de desigualdad y de explotación. Esto los diferencia de otros componentes poblacionales que llegaron a Panamá a “hacerse la América”.**

### **3.2.7 Los grupos más vulnerables a la discriminación**

**Existen diferentes percepciones acerca del grado en que la discriminación afecta a la población afropanameña según la edad y el sexo de quien sea discriminado, y según el entorno donde esto ocurra, entre otros factores.**

“La discriminación es mucha, discriminamos a la mujer, discriminamos a los niños, discriminamos a los ancianos, no hay una ley de discriminación. Mientras no haya una ley directa en contra de la discriminación, la discriminación está legalizada”

24. En todo este documento se usa este término en el sentido indicado en las dos primeras acepciones que se mencionan en el diccionario de la Real Academia Española para dicho término: “natural de la India” y “perteneciente o relativo a este país de Asia”.

(Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Panamá).

En opinión de los líderes afropanameños, el grupo de los hombres jóvenes es uno de los más afectados por la discriminación, el abuso de autoridad de la Policía Nacional y el funcionamiento irregular del sistema judicial. Otros testimonios indican que la falta de experiencia, el desconocimiento de sus derechos y el bajo nivel educativo aumentan la vulnerabilidad de los jóvenes afropanameños.

En el ámbito carcelario, la ausencia de datos sobre la población afropanameña es una de las falencias que dificulta el diseño de propuestas de prevención inclusivas orientadas a esta población.

“Si hacemos un censo en las cárceles, están llenas de afrodescendientes, hay más personas de la etnia negra en las cárceles. Entonces eso indica que si usted no tiene datos científicos usted no puede pelear por una oportunidad de nada” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes/Panamá).

La discriminación y la falta de aplicación del principio de presunción de inocencia en el caso de la población afrodescendiente, especialmente cuando se trata de hombres jóvenes, son algunos de los mayores obstáculos encontrados. Estas prácticas limitan el libre tránsito y el acceso a los lugares de recreación nocturna (fiestas y discotecas) en todas las provincias. En el caso de la ciudad de Panamá, las personas afropanameñas señalan que se aduce el llamado derecho de admisión para restringir la entrada de los jóvenes afrodescendientes a discotecas y centros nocturnos.

“Antes tú ibas a un lugar y siempre había derecho de admisión y era más con los negros. Te decían no puedes entrar, pero, ¿qué tiene ella que no tenga yo?” (Fuente: Sesiones - Mujeres/ Afrodescendientes/Arraiján).

“Si algún joven o adulto joven se va a la ciudad de Panamá y quiere entrar a alguna discoteca de cierto nivel, le va costar, le aplican el tema del derecho de admisión”. (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

En lo que respecta al ámbito laboral, los afropanameños de las provincias de Bocas del Toro y de Colón coinciden en que las mujeres son quienes padecen en mayor medida la discriminación como consecuencia de sus rasgos fenotípicos, especialmente cuando aspiran a ser contratadas en puestos de recepción de clientes.<sup>25</sup>

“Vemos que en los bancos y en la parte secretarial y presentación de las empresas muy rara vez vemos a una mujer afrodescendiente como la imagen principal, ellos realmente buscan caras que no sean afrodescendientes” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

“Las mujeres aprendimos a ser sumisas, a someternos al marido, así que las mujeres todavía estamos luchando por entender que si estudiamos y somos profesionales tenemos el derecho a que se nos escuche, a levantar nuestra voz” (Fuente: Entrevistas - ONG/ Afrodescendientes/Panamá).

25. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) ha concluido que los empleadores habitualmente discriminan a la población afrodescendiente en posiciones de ventas y gerenciales, utilizando términos como “buena presencia” para manifestar su preferencia por candidatos no afrodescendientes (CIDH, 2011: párrafo 48).

“Yo estaba aplicando a un puesto de finanzas y la señora sólo se concentró en mi cabello, me dijo ‘Tienes el cabello más bonito que el mío’. Yo le dije que esta entrevista se había vuelto sobre mi cabello, ¿mi cabello es el que se gradúa? Yo me siento discriminado, tú discúlpame. Me molestó porque estábamos entrando en el momento de hablar sobre mi experiencia laboral” (Fuente: Sesiones - Hombres/Afrodescendientes/Arraiján).

Cabe destacar que también algunos hombres afrodescendientes reportaron haber sido víctimas de discriminación en el entorno laboral.

Según algunos testimonios, los niños, los discapacitados y las personas de la tercera edad son los grupos más vulnerables a la discriminación, especialmente por sus necesidades especiales de servicios de salud. Esta situación se agrava en el caso de la población afropanameña que vive en situación de pobreza, aunque las personas afropanameñas consultadas reconocen que es una problemática que también afecta a la población no afropanameña.

En los distintos grupos conformados por población afropanameña se percibe que, a diferencia de la población afrocolonial, las personas afroantillanas de la tercera edad son más vulnerables a la discriminación por sus limitaciones para comunicarse en español, ya que hablan en inglés.

Según señalan las personas afropanameñas, las regiones más afectadas por la discriminación son las provincias de Colón, Darién y Bocas del Toro. La situación de pobreza, la poca cantidad de años de educación

formal y el bajo ingreso salarial son otras de las limitaciones que enfrenta la población afropanameña en estas regiones.

“La discriminación afecta a la clase minoritaria, la mayor parte de la gente negra no tiene una educación en el país” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Coclé).

Algunas de las personas afrodescendientes que participaron en el estudio manifestaron no sentirse afectadas por la discriminación, ya que para ellas la discriminación sólo puede tener efecto en quienes tienen una baja autoestima y, sobre todo, en las personas con bajo nivel educativo, que no poseen herramientas o recursos para sobreponerse o demostrar su valor. En cambio, quienes sí se sienten discriminados señalan que en esas situaciones optan por responder haciendo mención de sus derechos, denuncian la discriminación o se retiran de la situación para evitar confrontaciones.

“Le puse una boleta a una empresa por un acto de discriminación. Yo fui con unos niños vestidos de Congo a un *mall*. Íbamos a comer porque yo quería premiarlos porque todos trajeron buena nota y no nos dejaron entrar solamente por el atuendo folclórico, y eso nos dice que no se respetan los entornos culturales” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

Según señalan los participantes de los grupos focales integrados por personas afropanameñas y no afropanameñas, la frustración, la actitud defensiva, la angustia, la baja autoestima, el miedo, la ira,

la violencia y la desconfianza son sentimientos que experimentan los jóvenes, e incluso los adultos, ante el rechazo y la exclusión social que padecen en las instituciones y en su entorno social.

### **3.3 Empoderamiento e iniciativas de la población afropanameña**

#### **3.3.1 Expectativas respecto del papel del Estado**

##### **3.3.1.1 Educación**

En opinión de las personas afrodescendientes, la inversión en educación es un aspecto importante que debería ser considerado urgentemente, lo cual supone no sólo la evaluación y el desarrollo de contenidos, sino también el acceso a la educación superior de la población afrodescendiente marginada, como una medida para superar las barreras existentes. También mencionan la importancia de la educación para la igualdad y entre iguales, tanto en lo que respecta a deberes como a derechos, como vía para potenciar el desarrollo de la población afropanameña.

Las personas afropanameñas residentes en Portobelo proponen la inversión del Estado en educación para impulsar emprendimientos productivos, por considerar que se trata de una medida que contribuiría a la reducción de la pobreza y a la promoción del acceso a la educación. Estas medidas, junto con la inversión en educación técnica con orientaciones profesionales y en educación universitaria, son alternativas que las personas afropanameñas de Portobelo estiman convenientes para promover el desarrollo de la juventud afropanameña

residente en las provincias de Colón, Bocas del Toro y Darién.

“Debe haber un plan integral en el municipio de Colón para educar a la juventud, enseñarle herramientas de trabajo. Tenemos que lograr que la comunidad entienda que las instancias gubernamentales no van a poder resolver todos los problemas, pero sí les podemos dar herramientas para que ellos puedan resolver sus propios problemas” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes/Colón).

Tanto los líderes de organizaciones de la sociedad civil como los representantes del gobierno consideran que es preciso brindar una educación ligada a la protección y el buen uso de los recursos naturales de las comunidades rurales, de forma de promover el desarrollo de otros sectores económicos que beneficien a las familias y a las generaciones más jóvenes.

“Debe implementarse un mecanismo de protección de las tierras afrodescendientes para poder lograr su desarrollo, porque es muy fácil tener tierras frente al mar con costas muy provocativas turísticamente y que no hayas podido desarrollarlas, y llega un extranjero o inversionista, y al final el que era dueño de esas tierras queda trabajando para otro. Podemos hacer que las comunidades se desarrollen y puedan mantener sus tierras” (Fuente: Entrevistas - Partidos políticos/Afrodescendientes).

Otro factor importante es el desarrollo de programas integrales de prevención que fortalezcan la au-

toestima y la identidad de los más jóvenes, a fin de que puedan aprovechar mejor las oportunidades de formación y autogestión. De igual forma, los programas de acceso al arte y la recreación se consideran proyectos de alto impacto en la población juvenil afropanameña.

“Capacitar a la mayor cantidad de gente en temas de trabajo, de inversión, sociales y de educación, para que ellos puedan tener una visión [amplia] de lo que puedan llegar a ser en un futuro” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/Coclé).

El fomento de la identidad a través de la educación no formal es valorado por algunas personas afropanameñas como una vía comprobada para la prevención de conductas de riesgo entre los jóvenes. Para los representantes de organismos afropanameños, la educación debe incluir el reconocimiento del aporte de la población afrodescendiente a la historia de Panamá, así como del aporte a las costumbres practicadas en distintas regiones del país, y el reconocimiento de las personalidades afropanameñas destacadas y de sus logros.

“Mira, ya hay un día del año que es el día de la trenza, en que los pelaos van a la escuela con sus trenzas. El año pasado hasta las pelaitas del pelo cholito llevaban sus trenzas” (Fuente: Sesiones - Hombres/Afrodescendientes/Arraiján).

Otro factor importante es la elección de los empleados públicos que se desempeñan en los altos cargos de las instituciones culturales, de turismo y de educación. Su formación debe garantizar que cuenten

con idoneidad y sensibilidad para tratar los temas referentes a todos los grupos sociales del país, de forma que entiendan sus necesidades y faciliten la implementación de las acciones necesarias para dar respuesta a esas necesidades. Se considera que la formación de empleados públicos y legisladores en temas vinculados con la igualdad, la afrodescendencia y la identidad contribuiría a agilizar los procesos de cambio.

Algunas personas afropanameñas manifiestan que la discriminación ha ido disminuyendo pero no significativamente, y que ha asumido formas sutiles. Para ellos, erradicar la discriminación requiere la educación de la población en su conjunto sin distinciones de ningún tipo.

### **3.3.1.2 Garantizar derechos y políticas inclusivas para la participación**

Los líderes de opinión afropanameños hacen hincapié en que el Estado debe garantizar el cumplimiento del artículo 19 de la Constitución nacional, que condena todo tipo de discriminación,<sup>26</sup> así como el cumplimiento de los pactos y los convenios internacionales firmados por Panamá.

“No lo están haciendo, el Estado tiene la obligación de promover la convención internacional sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial, ratificada por la República de Panamá mediante Ley 49 de 1967. El Estado panameño tiene la obligación de hacer esto y no lo hace, y Panamá es signatario” (Fuente: Entrevistas - Líderes de opinión/Afrodescendientes/Colón).

26. En el artículo 19 de la Constitución de la República de Panamá se afirma: “No habrá fueros o privilegios personales ni discriminación por razón de raza, nacimiento, clase social, sexo, religión o ideas políticas”.



“Los hermanos árabes, musulmanes y otras culturas usan turbantes en su diario vivir, se les permite entrar en los bancos con esos turbantes. A los negros cuando van con sus rastas les mandan a quitar los turbantes y les revisan el cabello, ese es el estereotipo que ha implementado la policía y nosotros tenemos documentación de Naciones Unidas en donde eso ha sido denunciado” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes, Colón).

**Se espera que el Estado asuma el compromiso de diseñar e implementar políticas inclusivas, que sancionen la discriminación en todos los niveles.**

“No es que se esté pidiendo ser privilegiado por ser negro, se está pidiendo que el tema de los negros esté contemplado en las políticas gubernamentales, en los procesos educativos, de salud, oportunidades y trabajos, en muchos factores y en muchos niveles” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/Afrodescendientes).

**A juicio de los entrevistados afropanameños del sector del gobierno, para el diseño de políticas inclusivas eficientes y la toma de decisiones se requiere contar con datos específicos acerca de la situación de la población afropanameña.**

“Estamos carentes de datos específicos, no sabemos muchas cosas, en el censo se intentó implementar la iniciativa de la sociedad civil, pero no se lograron los datos específicos porque no hubo una educación a la población. Faltaron muchas

cosas por incluir, desde la divulgación hasta los recursos para realizar la misma” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ Afrodescendientes/Colón).

**A su vez, los líderes no afrodescendientes dan mayor importancia a la creación de políticas no excluyentes.**

“Las políticas tienen que ser para todos por igual porque si no estamos también haciendo una discriminación porque yo voy a mejorar esto pero voy a descuidar a estos” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/No afrodescendientes/Panamá).

“Hay que hacer énfasis en los indígenas, asiáticos y negros, porque incluso los indígenas están aislados, solamente los contratan como cocineros o aseadores, no ven que pueden tener una perspectiva profesional, una casa propia como cualquier otra persona, él es un ser humano como todos los demás. Los afropanameños están más extendidos, los chinos están excluidos pero se quedan en sus abarroterías. Percibo que hay más discriminación hacia los indígenas que hacia los negros, la etnia negra es parte de nosotros pero la asiática no” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/ No afrodescendientes/ Panamá).

**La carencia de procesos de consulta, información e inclusión de la ciudadanía en la toma de decisiones es considerada una falta que afecta la confianza en las figuras de autoridad gubernamentales y potencia las situaciones de conflicto entre el Estado y las personas afectadas por esas decisiones. Por lo anterior, las**

personas afrodescendientes proponen la creación de programas de inclusión y la realización de consultas ciudadanas.

“¿Por qué llegar a los extremos de tomar una decisión y el pueblo tiene que ir a la calle? ¿Por qué mejor no conversar con el pueblo antes para ver qué piensa y meditar todas estas cosas?” (Fuente: Sesiones - Mixto/Afrodescendientes/ Bocas del Toro).

### 3.3.2 Participación en la vida pública y ciudadana

Para los entrevistados y los participantes de grupos focales no afrodescendientes, en los últimos años la población afropanameña ha fortalecido su identidad mediante la creación de organizaciones y la celebración de encuentros y ferias.

En general, los testimonios de los representantes de las organizaciones afropanameñas muestran que se ha fortalecido el sentido de identidad como resultado de la labor de educación y del trabajo en equipo impulsados por esas organizaciones civiles.

Sin embargo, los representantes de las comunidades china y guna entrevistados tienen la percepción de que las agrupaciones afropanameñas y sus miembros no están tan unidos ni organizados como ellos. Consideran que las divisiones –en afrocoloniales, afroantillanos y demás– hacen que no exista una asociación en el nivel nacional que sea capaz de incluir a todas las personas afrodescendientes. Esta sería la razón por la que no hay iniciativas que perduren ni organizaciones que estén permanentemente alerta y en condiciones de actuar ante

distintas situaciones que afectan o pueden afectar a muchas personas afrodescendientes.

“Pareciera que los afro se organizan momentáneamente, después no siguen, es esporádico... Tienen que organizarse mejor... Lamentablemente a ellos los trajeron de otros lugares y son reubicados, y en vez de buscar soluciones, quizás están esperando más del Estado, no de ellos mismos. Usted ve, en cambio, si nosotros tenemos problemas como el de Cerro Patacón, se cierra la calle... La última vez tuvo que venir Ho, del Aseo” (Fuente: Entrevistas - Organizaciones de la sociedad civil/No afrodescendientes/ Panamá).

En opinión de algunos líderes no afrodescendientes, para la población afropanameña resulta mucho más difícil lograr la unidad entre sus miembros por tratarse de un componente poblacional grande y que se encuentra distribuido en todo el territorio nacional.

Los testimonios revelan que los obstáculos para el desarrollo de los proyectos de las organizaciones se presentan en la esfera gubernamental, tanto nacional (mencionan, por ejemplo, las decisiones tomadas en el ámbito educativo) como municipal. Cuestiones como la exposición inadecuada de hechos y tradiciones de la etnia negra y algunas limitaciones impuestas para el desarrollo de sus actividades son algunos de los ejemplos citados.

Algunos representantes de organizaciones de la sociedad civil afropanameña de Colón consideran que la población afropanameña es pasiva

ante las situaciones que la perjudican, y que, además, la posibilidad de unión se reduce en el marco de la actual situación de inseguridad y violencia, que hace que las personas permanezcan más tiempo en sus hogares y, por lo tanto, limiten su interacción con la comunidad donde viven.

Según revelan los testimonios de las personas afropanameñas que participaron en los grupos focales, entre las personas afropanameñas no es habitual la práctica de afiliarse a organizaciones de la sociedad civil o a organizaciones políticas para el logro de objetivos comunes, o bien participen en este tipo de organizaciones pero no de modo permanente. Algunos manifestaron pertenecer a algún partido político en el que no participan activamente. Entre los pocos que manifestaron agruparse para el logro de alguna meta comunitaria, se encuentran las personas que realizan trabajos de voluntariado en grupos de iglesias que llevan comida a indigentes y ancianos, entre otras actividades.

La población afropanameña, en general, celebra cada año el mes de la afrodescendencia en mayo,<sup>27</sup> período durante el cual se realizan múltiples encuentros gastronómicos, artísticos y culturales. Sin embargo, según algunos líderes afropanameños se trata de una acción temporal y poco trascendente en relación con las acciones que supone un verdadero desarrollo de la población afrodescendiente y su inclusión integral en la sociedad panameña.

“Cuando viene el mes de la etnia todo el mundo se acuerda que es afrodescendiente y salen los trajes espectaculares y los murales. La gente se identifica con elementos muy plásticos. Es muy bonito el turbante, pero las luchas se rajan a la mitad

porque la gente no ha mantenido esa cohesión de grupo y esa identidad” (Fuente: Entrevistas - Gobierno/Afrodescendientes/Panamá).

### 3.3.3 Logros de las organizaciones afropanameñas y de los organismos de gobierno

Se mencionan a continuación algunos de los logros obtenidos según la opinión de las personas entrevistadas. Entre estos se cuentan los logros alcanzados por instancias muy distintas (entre ellas, una secretaría del gobierno de Panamá, organizaciones de la sociedad civil que tienen distintos objetivos y una cámara de comercio).

La Secretaría Ejecutiva de la Etnia Negra del Ministerio de la Presidencia de la República de Panamá promueve el plan de inclusión de la etnia negra conjuntamente con el Comité de la Etnia Negra, que impulsa propuestas en temas relacionados con la educación, el trabajo y la salud. La Secretaría ha liderado importantes reuniones internacionales como la Pre-Cumbre Mundial Afrodescendiente, realizada del 24 al 27 de octubre de 2012. Actualmente participa en algunos proyectos con la Secretaría de Estados Iberoamericanos (SEI) y con la Organización de Educación Iberoamericana (OEI).

La Cámara de Comercio Afropanameña (CAMCAP) se fundó con el objetivo de lograr mejores oportunidades de negocios. Las personas entrevistadas manifiestan que los esfuerzos de intercambio comercial que han germinado gracias a la gestión de esta Cámara son finalmente liderados por personas que no son afrodescendientes, designadas por el gobierno de turno. Los entrevistados señalan que varias iniciativas

27. La celebración de la Etnia Negra en Panamá se realiza el 30 de mayo de cada año, según lo establecido en la Ley N° 9 del año 2000.



se han visto frustradas por falta de cumplimiento de los gobiernos con respecto a las gestiones prometidas para facilitar el comercio internacional. Según informa una de las personas entrevistadas que es miembro de esa Cámara, las personas afrodescendientes que integran dicha Cámara sienten que no hay reconocimiento de sus logros y que se los excluye del liderazgo de las relaciones diplomáticas que facilitarían el intercambio.

La Fundación de la Etnia Negra de Colón tiene como objetivo principal erradicar las prácticas de discriminación en Panamá y en Colón, sobre la base de la educación y del desarrollo de actividades de promoción cultural, como es el caso del Afro Festival, mediante el que se promueve turísticamente la ciudad de Colón.

El Centro de Estudios Afropanameños es un grupo con personería jurídica que tiene el propósito fundamental de recuperar, promover y divulgar la presencia y la contribución de la población afropanameña a la formación y al desarrollo del país, así como el objetivo de contribuir a la definición de políticas públicas dirigidas a resolver necesidades de las personas afropanameñas. Uno de los logros concretos de esta organización fue la promoción de la creación del Foro Afropanameño, como una instancia dirigida a establecer una plataforma para la incorporación de la población afropanameña en el desarrollo sostenible del país, partiendo de los principios de equidad, igualdad y justicia social. Durante la celebración de este foro se realizaron seminarios; exposiciones de fotografías, pinturas y documentales; charlas, y talleres artísticos para niños.

La compañía de danzas folklóricas Estampas Panameñas tiene el objetivo de fomentar, promover y educar sobre la cultura afrodescendiente. Interpreta un repertorio de danzas de la etnia negra, principalmente de la provincia de Colón, como el baile de los Congos, el baile de tambor de Cochimba, y la danza de Diablos, tanto de Portobelo como de Escobar.

El Museo Afroantillano de Panamá, una entidad del Instituto Nacional de Cultura, es apoyado por la Sociedad de Amigos del Museo Afroantillano de Panamá, que promueve los programas del Museo y resalta las tradiciones y aportes de la etnia negra al desarrollo social y económico del país. Cuenta con pocos recursos y recibe el apoyo de personas panameñas y extranjeras, e incluso cuenta con apoyo de personas que no pertenecen a la etnia negra. La Feria Afroantillana y el programa "Conozca su Canal", en el que se recuerda la importante labor de la etnia negra en la construcción del Canal de Panamá, son dos proyectos emblemáticos de esta asociación. Asimismo, actualmente promueve la inclusión de una materia sobre la relación de África con América en el currículo escolar, como un elemento importante en la promoción de la identidad de la población estudiantil.

Congos de Panamá es un grupo cultural que ha contribuido a la investigación de hechos históricos relacionados, principalmente, con la provincia de Colón. Su objetivo es la preservación de la tradición conga, y su difusión en todas las provincias mediante la organización de talleres, charlas y muestras de danzas. Ha representado a Panamá en festivales culturales internacionales. Actualmente promueve el Festival

Congo celebrado anualmente en la Ciudad de Portobelo, que recibe a miles de visitantes nacionales y extranjeros. Las principales dificultades para el desarrollo de este evento residen en las limitaciones gubernamentales para la concesión temporal de espacios para celebrar dicho evento, y en el cobro de cuotas municipales para su realización. Para las organizaciones afropanameñas, uno de los logros recientes de mayor impacto fue la inclusión de la pregunta para la autoidentificación de la población afropanameña en el censo del año 2010. Sin embargo, los representantes de estas organizaciones coinciden en afirmar que, más que arrojar información relevante sobre la población afropanameña, el último censo mostró debilidades en materia de diseño y procesos, que deberán ser mejoradas en el próximo censo poblacional.

### 3.3.4 Propuestas y acciones a implementar en el futuro

Las siguientes propuestas de acción han sido formuladas con base en los testimonios y los aportes que brindaron las personas que fueron entrevistadas y que participaron en los grupos focales cuando se les preguntó sobre su visión de futuro.

#### **Educación**

- i) Incluir el tema de la afrodescendencia en el currículo escolar, a fin de poner de manifiesto la historia, los aportes, y las tradiciones y costumbres de la población afropanameña, además de promover la diversidad cultural.

- ii) Fomentar el aprendizaje y la práctica de las danzas, la música y otras artes propias de la etnia negra, y de sus tradiciones.

- iii) Realizar proyectos de educación integral que promuevan y refuercen la participación de niños y jóvenes en las actividades artísticas y deportivas.

- iv) Implementar programas y campañas de promoción y aceptación de la diversidad cultural, como vía para la promoción de la igualdad y la erradicación de la discriminación.

- v) Impartir talleres a los funcionarios públicos y los empleados de las empresas privadas acerca de la igualdad y el respeto de los derechos humanos.

- vi) Promover los conocimientos sobre los derechos de la población afrodescendiente.

#### **Salud**

- i) Realizar estudios para determinar los problemas de salud existentes en la población afropanameña, que arrojen datos sobre la incidencia del VIH y el porcentaje de embarazos durante la adolescencia, entre otras cuestiones, como medida para diseñar programas de prevención inclusivos.

#### **Políticas inclusivas y participación ciudadana**

- i) Promulgar leyes para el diseño de políticas que sancionen las conductas discriminatorias en todos los ámbitos.

- ii) Propiciar la participación de las mujeres afropanameñas en los partidos políticos.

iii) Crear espacios de consulta con la participación de la sociedad civil.

### ***Economía y trabajo***

i) Promover proyectos de desarrollo sostenible destinados a las comunidades afrodescendientes de la costa y del área rural.

ii) Establecer una cuota de contratación laboral de personal afropanameño tanto en el Estado como en el sector privado, acorde al porcentaje de población afropanameña que reside en el país.

### ***Programas sociales***

i) Diseñar e implementar programas de prevención dirigidos a jóvenes, sobre temas tales como sexualidad, VIH, sida, drogas y autoestima.

ii) Crear espacios públicos para la recreación y el deporte.

### ***Investigación***

i) Realizar investigaciones acerca de la discriminación, los distintos ámbitos en que se practica y sus efectos, con miras a lograr un mejor diseño de los programas de educación, y de las acciones orientadas a la denuncia y sanción de los actos discriminatorios en diferentes entornos

### ***Censo***

i) Para el próximo censo, realizar una campaña de sensibilización previa dirigida a la población afropanameña que brinde a los ciudadanos criterios para realizar una correcta autoidentificación.

ii) Para el próximo censo, capacitar a los encuestadores para su correcto desempeño durante la aplicación del cuestionario censal.

# Conclusiones

Durante la realización tanto de las entrevistas en profundidad como de los grupos focales se han identificado un conjunto de elementos que señalan la existencia de un “nosotros” que engloba a la población afropanameña. Esa identidad común se afirma de manera positiva (en el mantenimiento de las festividades y las tradiciones familiares) y de manera negativa (cuando se busca ocultar los rasgos étnicos o negar las particularidades culturales propias).

La población no afropanameña comparte ese reconocimiento de una identidad cultural diferenciada, conformada por tradiciones y prácticas que distinguen a la población afrodescendiente como uno de los componentes poblacionales particulares que integran el Panamá actual.

El mantenimiento de las costumbres y las tradiciones a través de las generaciones es un tema de gran importancia y un motivo de preocupación, así como un denominador común en las organizaciones afropanameñas y entre los participantes afropanameños de los grupos focales, que consideran que la identidad cultural está en riesgo por factores tales como la disgregación familiar, la migración hacia las ciudades, la falta de educación formal e informal sobre el valor de la cultura afropanameña, la ausencia de reconocimiento del aporte histórico de la población afropanameña, la carencia de políticas públicas culturales y la discriminación existente en los ámbitos educativo, institucional y laboral, entre otros.

La población afropanameña, en general, valora positivamente que en la actualidad las celebraciones oficiales que realzan su cultura y sus aportes sean más frecuentes. Sin embargo, para algunos líderes afropanameños, este tipo de actividades gubernamentales constituyen acciones meramente temporales y poco trascendentes en comparación con las auténticas necesidades de la comunidad afropanameña. No todo se debe reducir a lo cultural; es preciso que todos los derechos humanos sean reconocidos y cumplidos por la sociedad en su conjunto (los derechos civiles, políticos, económicos y sociales, además de los culturales).

Algunos testimonios de personas afropanameñas señalan que los miembros de esta población se comparan con frecuencia con otros componentes poblacionales como la población indígena, los asiáticos y los indios residentes en Panamá. Para ellos, la afrodescendencia se define por un fenotipo y por la práctica de determinadas tradiciones y costumbres. La población no afropanameña comparte ese reconocimiento de una identidad cultural diferenciada que caracteriza a la población afrodescendiente. Tanto unos como otros afirman que actualmente existe una mayor aceptación del matrimonio interétnico. Sin embargo, tanto las personas afropana-

meñas como las no afropanameñas señalan que la discriminación de alguno de los miembros de una pareja interétnica es común en su entorno, y mencionan casos de discriminación o conflictos familiares que surgen cuando alguno de los miembros de la pareja es afrodescendiente.

Asimismo, existen estereotipos y estigmatizaciones que recaen sobre la población afropanameña y que frecuentemente son percibidos como actos discriminatorios. Los prejuicios y las exclusiones que afectan a esa población más que a otras provienen tanto de los organismos gubernamentales como de la propia sociedad civil.

Acerca de la discriminación que sufre la población afrodescendiente, los líderes afropanameños y los representantes de las organizaciones afrodescendientes tienen un discurso más crítico que el resto de las personas afropanameñas entrevistadas y los integrantes de los grupos focales, para quienes la discriminación está más relacionada con la situación de pobreza que también afecta a otros sectores de la población.

Las personas afrodescendientes de todas las regiones denuncian la discriminación de la que son objeto los hombres jóvenes afropanameños, y mencionan especialmente el trato dispensado por la Policía Nacional, especialmente en las localidades donde la proporción de población afrodescendiente es mayor.

No se considera que los actos de discriminación constituyan una práctica extendida en el aparato estatal en su conjunto ni en todas las instituciones de la sociedad civil. Por el contrario, los líderes afrodescendientes entrevistados perciben que

hay un avance en lo que respecta a la lucha por el reconocimiento de la etnia negra en el nivel estatal y a la promoción de su identidad, aunque consideran que la evolución es lenta y que el apoyo de la comunidad es poco en relación con el alto impacto que los factores adversos y las barreras para el desarrollo tienen en la población afropanameña.

Las personas afrodescendientes entrevistadas y los participantes afrodescendientes de los grupos focales de todas las regiones denuncian la existencia de actos de discriminación en los ámbitos gubernamental y privado. En el ámbito privado, la discriminación en el ámbito laboral cobra mayor relevancia en la provincia de Colón, donde las personas afrodescendientes experimentan la discriminación abiertamente en las empresas ubicadas en la Zona Libre de Colón, en las que, según señalan, confinan a los afropanameños a puestos de menor nivel salarial y que suponen una escasa relación con clientes, principalmente en el caso de las mujeres.

Los participantes no afrodescendientes de los grupos focales coinciden en afirmar que se discrimina a la población afrodescendiente, especialmente en el ámbito laboral, y en particular a las mujeres. Sin embargo, perciben que la discriminación se ejerce en mayor medida contra las personas de menores ingresos. En este sentido, hay coincidencia en las apreciaciones de los participantes no afrodescendientes de los grupos focales, provenientes de Panamá y de Colón. La coincidencia es aún más amplia: también los participantes de los grupos focales y los entrevistados afropanameños consideran que la situación de pobreza explica muchas privaciones y desigualdades, y señalan que la

pobreza determina la exclusión en mayor medida que las diferencias étnicas y raciales.

Tanto para las personas afropanameñas como para las no afropanameñas, la atención deficiente ofrecida por los servicios públicos y el limitado acceso a dichos servicios afectan a la población en general, pero especialmente inciden en la población de menores ingresos, independientemente de su origen étnico o racial. Ahora bien, la población afropanameña percibe que cuando la situación de pobreza se combina con la afrodescendencia su posición empeora. Esto se verifica especialmente en el caso de la población afroantillana de la tercera edad, cuando sólo habla inglés.

Los participantes afrodescendientes de los grupos focales coinciden en señalar su descontento por el aumento del precio de la canasta básica y del combustible, y por la mala distribución de la riqueza.

A su vez, las personas afropanameñas y no afropanameñas de todas las regiones perciben que la pobreza y las limitaciones que esta impone generan una situación de desigualdad que se refleja principalmente en la población indígena y en la población afropanameña que viven en situación de pobreza o de indigencia, tanto en la capital como en las provincias. A ello se añaden los problemas de inseguridad y algunas conductas de riesgo identificadas entre los más jóvenes, hecho que preocupa a los líderes y los participantes afropanameños de los grupos focales.

Otra coincidencia se observa en relación con el peso que se asigna a la localización de la población: las personas afropanameñas y no afro-

panameñas evalúan la situación de la población afropanameña según el lugar en que esta habita y, consecuentemente, según la situación de la provincia o comarca en que reside.

También se manifiesta que las mujeres afrodescendientes son un grupo particularmente discriminado, sobre todo en el ámbito laboral, pero también en el propio entorno familiar por su subordinación al jefe de familia hombre. Las mujeres afropanameñas señalan la existencia de barreras discriminatorias que les impiden acceder a aquellos trabajos que requieren estar en contacto con el público. Además estiman como negativos los comentarios y las valoraciones realizados sobre su aspecto físico en el mundo laboral.

En general, los participantes afrodescendientes perciben que, en el nivel gubernamental, una de las mayores barreras para el desarrollo de la población afropanameña está constituida por el sistema educativo que invisibiliza a la población afrodescendiente en los contenidos académicos, no sanciona la discriminación en los centros educativos y restringe las oportunidades de estudio en las localidades donde habita la población afrodescendiente.

Los líderes no afrodescendientes perciben que la falta de educación es uno de los mayores obstáculos que enfrenta la población afropanameña, aunque esta también afecta a la población de menores ingresos en general.

Los participantes afropanameños de todas las regiones denuncian la divulgación de estereotipos negativos sobre la población afropanameña en los medios de comunicación. Se denuncia el uso reiterado de la

imagen que los muestra como personas vulgares, indolentes y poco confiables y, en algunos casos, cercanas al mundo delictivo. También se critica la falta de figuras afropanameñas en los medios de comunicación audiovisual.

Para los representantes de las organizaciones afropanameñas, uno de los logros recientes de mayor impacto fue la inclusión de la pregunta para la autoidentificación de la población afropanameña en el censo del año 2010. Sin embargo, coinciden en afirmar que más que arrojar información relevante sobre la población afropanameña, el censo mostró debilidades en cuanto al diseño de la pregunta y la aplicación del cuestionario, cuestiones que deberán ser mejoradas en el próximo censo poblacional.

Por último cabe señalar que los participantes afrodescendientes coinciden en señalar ciertas recomendaciones para el Estado, tales como la inversión en una educación inclusiva; la instauración de procesos de consulta y de participación ciudadana; la implementación y el seguimiento de políticas públicas antidiscriminatorias en la vida pública y en el ámbito privado; el cumplimiento de los acuerdos internacionales relacionados con los derechos de la población afrodescendiente y de las poblaciones marginadas; la inversión en investigación y en documentación referente a la población afrodescendiente en Panamá, y la implementación de proyectos de desarrollo en las provincias de Darién, Colón y Bocas del Toro. Dichas recomendaciones, en su conjunto, tienen el objetivo de lograr una integración plena de la población afropanameña.



# Anexo

## I. Información sobre los grupos focales

### I.1 Universo, muestra y segmentación

El universo de estudio estuvo conformado por: i) mujeres y hombres afropanameños residentes en zonas urbanas y rurales del país, y ii) mujeres y hombres no afropanameños.

Respecto de la técnica cualitativa, cabe destacar que los grupos focales de discusión no permiten realizar una generalización de los resultados obtenidos. En este sentido, la limitada representatividad de la población estudiada y de los resultados alcanzados constituye una de las principales limitaciones de este trabajo. Por el contrario, su fortaleza consiste en que se privilegian la exploración y la indagación profundas del objeto de investigación, motivo por el cual los hallazgos de este estudio podrían servir como base para interpretar los resultados de una investigación cualitativa. A su vez, a pesar de las limitaciones señaladas, propias de la técnica de investigación, la segmentación y la composición de los grupos focales se basaron en criterios orientados a lograr una aproximación a las percepciones e ideas generales de la población afropanameña.

La muestra estuvo compuesta por dos segmentos principales: hombres y mujeres que no se autoidentificaron como afropanameños, y hombres y mujeres que se autoidentificaron como afropanameños y negros, todos ellos mayores de 18 años y residentes en Panamá, Darién, Bocas del Toro, Colón y Coclé.

La segmentación de la muestra según la zona geográfica se sustentó en la distribución de la población afropanameña por provincias, siendo seleccionadas aquellas localidades del país en que el peso poblacional de la población afropanameña es mayor.

La cantidad de grupos de discusión se determinó en función del número de variables consideradas relevantes en la definición de la muestra. Además del ámbito geográfico, de acuerdo con los objetivos de la investigación y con la finalidad de lograr una aproximación a una visión general de la población afrodescendiente de Panamá, se realizó una segmentación según los criterios de sexo y edad. El número de participantes de cada grupo focal osciló entre seis y ocho personas.

En cada localidad se capacitó a un grupo de reclutadoras para la selección de los participantes, quienes por medio de información proporcionada por pobladores de cada zona y del recorrido de cada localidad establecieron un

contacto directo con los potenciales invitados. Con el objetivo de garantizar que los participantes pertenecieran a la muestra en estudio y cumplieran con los requisitos establecidos, se aplicó una ficha filtro en esta primera etapa de la investigación.

## I.2 Ficha filtro para seleccionar a los participantes de los grupos focales

<b>FILTRO GENERAL</b>	
<b>DATOS DEL ENTREVISTADO</b>	
Nombre y apellidos:	
Cédula:	
Domicilio actual	
Edad:	Fecha de Nacimiento:
Teléfonos:	Celular:
Profesión:	Lugar de Trabajo:
Correo Electrónico:	

Buenos días / tardes, Sr(a) \_\_\_\_\_. Mi nombre es \_\_\_\_\_. Trabajo para Ipsos TMG, somos una empresa de investigación de mercado y le estamos llamando para invitarlo a una reunión de grupo, no queremos ofrecerle ni venderle ningún tipo de producto o servicio, simplemente queremos conocer su opinión, ¿me permite realizarle algunas preguntas con respecto a diversos temas de actualidad?

1. ¿Trabaja o ha trabajado usted / algún miembro de su familia / amigo muy cercano en alguna de las actividades que voy a enumerar a continuación? [CIRCULAR RESPUESTAS]

	<b>Sí</b>	<b>No</b>
• Agencia de publicidad / promociones	1	2
• Agencia de investigación de mercado	1	2
• Agencia/ consultoría en marketing	1	2
• ONG	1	2
<b>SI RESPONDE "SÍ" EN ALGUNA ACTIVIDAD; →FINALIZAR</b>		

2. ¿Ha participado de encuestas, reuniones o grupos de discusión? (Focus group)

Sí	1	<b>→ PASE A LA P3</b>
No	2	<b>→ PASE A LA P4</b>

3. ¿Cuándo fue la última vez?

Hace un mes	1	<b>→FINALIZAR</b>
De dos meses a tres meses	2	<b>→FINALIZAR</b>
De cuatro meses a cinco meses	3	<b>→FINALIZAR</b>
De cinco a seis meses	4	<b>→FINALIZAR</b>
Más de seis meses	5	<b>→CONTINUAR</b>

4. Anotar género del entrevistado

FEM.	1	<b>→CONTINUAR</b>
MASC.	2	<b>→CONTINUAR</b>

5. ¿Qué edad tiene? Edad \_\_\_\_\_ [REGISTRE EDAD EXACTA]

Menos de 25	1	<b>→ FINALIZAR</b>
De 25-50	2	<b>→CONTINUAR</b>
Más de 50	4	<b>→ FINALIZAR</b>

6. ¿Qué nacionalidad tiene?

Panameña	1	→ CONTINUAR
Otra	2	→ FINALIZAR

7. ¿Se considera usted una persona afrodescendiente?

Si	1	→ CONTINUAR PASE P7.1
No	2	→ CONTINUAR PASE P.7.2

7.1. ¿Cuál diría usted que es su descendiente afro más cercano?

Padres	1	→ CONTINUAR (PASE P8)
Abuelos	2	→ CONTINUAR (PASE P8)
Padres de sus abuelos	3	→ CONTINUAR (PASE P8)
Otros: Explicar:	98	→ FINALIZAR (PASE P8)

7.2 ¿Cuál diría usted que es su descendencia?

Indígena	1	→ CONTINUAR (PASE P8)
China	2	→ CONTINUAR (PASE P8)
Caucásica / Aria	3	→ CONTINUAR (PASE P8)
Otros: Explicar:	98	→ CONTINUAR (PASE P8)

8. ¿Cuál es su rango de ingreso familiar mensual? [LEER RANGOS]

Menos de \$ 400	E	1	→ FINALIZAR
\$ 400 - \$ 599	D	2	→ CONTINUAR
\$ 600 - \$ 799	C-	3	→ CONTINUAR
\$ 800 - \$ 999	C	4	→ CONTINUAR
\$ 1.000 - \$ 1.499	C+	5	→ FINALIZAR
\$ 1.500 - \$ 2.500	B	6	→ FINALIZAR
Más de \$ 2.500	A	7	→ FINALIZAR
No responde	N/A	9	→ FINALIZAR

### RECLUTAMIENTO INTELIGENTE

9. Voy a leerle algunas frases y por cada una le voy a pedir que le dé un puntaje del 1 al 10, según el que mejor lo describe. Lo describe muy bien: 10 / No lo describe en absoluto: 0 / Los puntajes intermedios ayudan a la descripción.

Si me piden que describa algo, me gusta hacerlo en detalle.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Me siento cómodo al expresarme dentro de un grupo de personas desconocidas.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Amo probar nuevas cosas porque eso me permitió hacer cosas que yo nunca había hecho.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Yo no tengo dificultad en hablar sobre las cosas que yo siento.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Mis amigos me piden a menudo mi opinión en materias diferentes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Las personas dicen a menudo que soy creativo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

RECLUTADO POR: \_\_\_\_\_

NOTA: Este filtro debe ser completado en su totalidad.

### I.3 Guía de discusión para grupos de personas afrodescendientes

*Introducción: Buenos días / tardes, mi nombre es \_\_\_\_\_ y trabajo en Ipsos TMG Panamá, institución que realiza estudios e investigaciones sobre temas de interés general. En esta oportunidad los hemos invitado porque nos gustaría conversar con ustedes para conocer mejor la realidad de la población afropanameña. Quisiéramos recordarles que sus opiniones no son consideradas ni buenas ni malas, lo que queremos es, simplemente, conocer su verdadera opinión. A nombre de Ipsos TMG Panamá, les agradezco por el tiempo brindado.*

#### **Perfil sociodemográfico**

Tiempo estimado: 10 minutos

**PRESENTACIÓN.** ¿Cómo se llaman? ¿Qué edad tienen? ¿A qué se dedican?

**FAMILIA.** ¿Con quién o quiénes viven? ¿Cuál es su situación familiar? ¿Tienen hijos? Cuéntenme un poco de ellos. ¿Trabajan, estudian?... ¿Cuáles son sus edades?...

**HISTORIA FAMILIAR Y MIGRATORIA.** ¿Siempre han vivido aquí? Cuéntenme un poco de sus padres. ¿Viven con ustedes? ¿De dónde eran o son? ¿A qué se dedicaban o se dedican? ¿Y sus abuelos?

**CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA.** ¿Cómo es la zona donde viven? ¿Cómo se sienten ahí? ¿Cómo son los pobladores de la zona?

#### **Vida cotidiana, rasgos culturales y momentos decisivos**

Tiempo estimado: 10 minutos

**RUTINA DIARIA.** ¿Cómo es su rutina diaria?

**OCUPACIONES FUERA DEL TRABAJO.** ¿Qué hacen los sábados y domingos? ¿Tienen algún pasatiempo, actividades que les gusten? ¿Cuáles?

#### **Situación y perfil socioeconómico**

Tiempo estimado: 25 minutos

**BIENESTAR GENERAL DE SU HOGAR.** ¿Y cómo evalúa la situación de su hogar? ¿De sus familiares? ¿Esta situación ha mejorado con respecto al año pasado? ¿Qué es lo que más ha mejorado? ¿Qué es lo que está peor?

**OCUPACIÓN.** ¿Cuál es su ocupación? ¿Esta ocupación la practican solos, con alguien de su familia...? [SI ES AMA DE CASA, PREGUNTAR POR LA PAREJA] ¿Cómo consiguieron este trabajo? ¿Sus familiares también trabajan en este sector? ¿Cuáles son las ventajas/desventajas de sus trabajos? ¿Están satisfechos con ese trabajo? Si es que ustedes pudieran cambiar de trabajo, ¿qué es lo que les gustaría hacer? ¿Y qué cosa no les gustaría hacer o no harían nunca?

**EDUCACIÓN.** ¿Dónde estudiaron ustedes? ¿En qué tipo de entidad (pública, privada)? ¿Y qué nivel educativo tienen? ¿Por qué alcanzaron ese nivel? ¿Les hubiera gustado estudiar más? ¿Tienen planificado seguir estudiando en el futuro? ¿Qué tienen pensado estudiar? ¿Dónde tienen pensado estudiar?

## Identidad negra / Pertenencia étnica

Tiempo estimado: 15 minutos

**PERTENENCIA A UN GRUPO ÉTNICO.** ¿Por sus antepasados, costumbres, ustedes sienten que pertenecen a algún grupo específico? ¿Cuál? ¿Esta pertenencia qué tan importante es para ustedes? ¿Qué sentimiento les da el pertenecer a tal grupo? ¿Orgullo, vergüenza, indiferencia, otro?

**NEGRO, AFROPANAMEÑO.** ¿Usted se identifica con esos términos? ¿Con cuál se identifica más? ¿Qué significa para usted el ser “afropanameño”?

**CARACTERÍSTICAS AFROPANAMEÑAS Y ESTEREOTIPOS.** ¿Existen características afropanameñas? ¿Cuáles son? Cuando hablamos de ciertos grupos étnicos u otras nacionalidades, solemos atribuirles rasgos culturales específicos, que no necesariamente son verdaderos: como que los chinos son muy ahorradores, que los interioranos son más educados, etcétera. ¿Si tuvieran que caracterizar a los afropanameños, cómo dirían que son? ¿Qué los describe?

**VENTAJAS / DESVENTAJAS DE SER AFROPANAMEÑO.** El hecho de ser negro/ afropanameño, ¿ha sido una ventaja/desventaja para encontrar trabajo? ¿Y para estudiar? ¿Por qué, cómo así? ¿Y para otras cosas? [INDAGAR, PROFUNDIZAR]

## Acceso a servicios / Situación social

Tiempo estimado: 25 minutos

**SALUD.** ¿Cuándo ustedes o uno de sus familiares está enfermo, a dónde suelen ir (CSS o centro de salud, hospital, clínica privada, farmacia)? ¿Ha recibido un buen trato en esos lugares? ¿Qué cosas faltan o podrían mejorarse? ¿Ustedes o sus familiares sufren de enfermedades crónicas? ¿Cuáles? ¿Ustedes tienen la impresión de gozar de sus derechos en términos de salud? ¿Por qué sí? ¿No?

**ACCESO A SERVICIOS.** ¿Y cómo es el acceso a servicios básicos como agua, telefonía, Internet, etcétera, en esta zona? ¿Y en sus hogares? ¿Podría ser mejor? ¿Cómo?

**ACCESO A PROGRAMAS SOCIALES.** ¿Ustedes se benefician de algún programa social como 100 a los 70, becas universales, subsidios de gas, Ángel Guardián, etc.? ¿Conocen de gente que se beneficia de algún programa social? ¿Es fácil para ustedes acceder a estos programas? ¿Por qué?

**SERVICIOS PÚBLICOS.** ¿Hay alguna oficina o entidad pública en su zona? ¿Usted la ha visitado? ¿En qué ocasión? ¿Ha recibido un buen trato, en general, desde que ingresó hasta que realizó el trámite que tenía que realizar? ¿Qué cosas faltan o podrían mejorarse?

**PARTICIPACIÓN EN LA VIDA PÚBLICA Y CIUDADANA.** ¿Usted suele participar en eventos públicos? ¿Por qué? ¿Participa en alguna asociación, algún gremio, algún partido? ¿Suele seguir las noticias de su localidad, del país?

## Relaciones intra e intergrupales y discriminación

Tiempo estimado: 15 minutos

**RELACIONES CON AFROPANAMEÑOS.** ¿En general, ustedes tienen más confianza en la gente de su grupo étnico o tienen igual confianza en todas las personas o grupos étnicos? ¿Piensan que es más fácil comunicarse con gente del mismo grupo

étnico? ¿Ustedes dirían que existe una comunidad afro en Panamá? ¿Ustedes forman parte de esa comunidad? ¿Por qué?

**OTROS GRUPOS SOCIALES.** ¿Cuál es su relación con otros grupos sociales / otros grupos étnicos (blancos, indígenas, asiáticos, etcétera)? ¿Cómo creen que se sienten otros grupos dentro de la sociedad?

## DISCRIMINACIÓN

(DISCRIMINADO POR OTROS) ¿Ustedes han sido en alguna ocasión víctima de discriminación? ¿Por qué motivos? Cuéntenme en detalle cómo se dio la situación. ¿Hace cuánto tiempo se dio esta situación? ¿Consideran que esto es una constante o ha cambiado con el tiempo? ¿Conocen a alguien que ha sido discriminado? ¿Han observado algún acto de discriminación? ¿Dónde sucedió? ¿Qué fue lo que ocurrió? ¿Cuáles fueron sus reacciones? ¿Cómo explican ustedes que eso haya pasado?

(DISCRIMINAR A OTROS) ¿Ustedes han discriminado a otra persona u otro grupo? ¿Por qué motivos? ¿Conocen a alguien que haya sido discriminado? ¿Por qué motivos?

**IMPACTO.** ¿Qué efectos creen que tiene la discriminación sobre alguien? ¿Sobre sus posibilidades profesionales, educativas? ¿Sobre su participación en la vida social? ¿Sobre su autoestima?

## Visión del desarrollo y expectativas para el futuro

Tiempo estimado: 10 minutos

**VISIÓN DEL DESARROLLO.** ¿Qué significa el desarrollo para ustedes? ¿Ustedes piensan que en este momento hay suficientes posibilidades de desarrollo para los panameños? ¿Para su localidad? ¿Para los afrodescendientes?

**ROL DEL ESTADO.** ¿Ustedes tienen alguna expectativa con respecto al Estado? ¿Cuál debe ser el rol del Estado?

**EXPECTATIVAS PARA EL FUTURO.** ¿Qué tienen planificado para el futuro? ¿Tienen alguna expectativa? ¿Piensan que su condición va a progresar? Pensando en sus hijos, ¿qué quisieran ustedes para ellos? ¿Creen que podrán lograrlo? ¿Cómo? ¿Por qué?

**OBSTÁCULOS.** ¿Hay obstáculos que pueden impedir que ustedes alcancen sus objetivos?

## I.4 Guía de discusión para grupos de personas no afrodescendientes

*Introducción: Buenos días / tardes, mi nombre es \_\_\_\_\_ y trabajo en Ipsos TMG Panamá, institución que realiza estudios e investigaciones sobre temas de interés general. En esta oportunidad los hemos invitado porque nos gustaría conversar con ustedes para conocer mejor la realidad de la población afropanameña. Quisiéramos recordarles que sus opiniones no son consideradas ni buenas ni malas, lo que queremos es, simplemente, conocer su verdadera opinión. A nombre de Ipsos TMG Panamá, les agradezco por el tiempo brindado.*

## Perfil sociodemográfico

Tiempo estimado: 10 minutos

**PRESENTACIÓN.** ¿Cómo se llaman? ¿Qué edad tienen? ¿A qué se dedican?

**FAMILIA.** ¿Con quién o quiénes viven? ¿Cuál es su situación familiar? ¿Tienen hijos? Cuéntenme un poco de ellos ¿Trabajan, estudian?... ¿Cuáles son sus edades?...

**HISTORIA FAMILIAR Y MIGRATORIA.** ¿Siempre han vivido aquí? Cuéntenme un poco de sus padres. ¿Viven con ustedes? ¿De dónde eran o son? ¿A qué se dedicaban o se dedican? ¿Y sus abuelos?

**CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA.** ¿Cómo es la zona donde viven? ¿Cómo se sienten ahí? ¿Cómo son los pobladores de la zona?

## Vida cotidiana, rasgos culturales y momentos decisivos

Tiempo estimado: 10 minutos

**RUTINA DIARIA.** ¿Cómo es su rutina diaria?

**OCUPACIONES FUERA DEL TRABAJO.** ¿Qué hacen los sábados y domingos? ¿Tienen algún pasatiempo, actividades que les gusten? ¿Cuáles?

## Situación y perfil socioeconómico

Tiempo estimado: 25 minutos

**BIENESTAR GENERAL DE SU HOGAR.** ¿Y cómo evalúa la situación de su hogar? ¿De sus familiares? ¿Esta situación ha mejorado con respecto al año pasado? ¿Qué es lo que más ha mejorado? ¿Qué es lo que está peor?

**OCUPACIÓN.** ¿Cuál es su ocupación? ¿Esta ocupación la practican solos, con alguien de su familia...? [SI ES AMA DE CASA, PREGUNTAR POR LA PAREJA] ¿Cómo consiguieron este trabajo? ¿Sus familiares también trabajan en este sector? ¿Cuáles son las ventajas/desventajas de sus trabajos? ¿Están satisfechos con ese trabajo? Si es que ustedes pudieran cambiar de trabajo, ¿qué es lo que les gustaría hacer? ¿Y qué cosa no les gustaría hacer o no harían nunca?

**EDUCACIÓN.** ¿Dónde estudiaron ustedes? ¿En qué tipo de entidad (pública, privada)? ¿Y qué nivel educativo tienen? ¿Por qué alcanzaron ese nivel? ¿Les hubiera gustado estudiar más? ¿Tienen planificado seguir estudiando en el futuro? ¿Qué tienen pensado estudiar? ¿Dónde tienen pensado estudiar?

## Identidad negra / Pertenencia étnica

Tiempo estimado: 15 minutos

**PERTENENCIA A UN GRUPO ÉTNICO.** ¿Por sus antepasados, costumbres, ustedes sienten que pertenecen a algún grupo específico? ¿Cuál? ¿Esta pertenencia qué tan importante es para ustedes? ¿Qué sentimiento les da el pertenecer a tal grupo? ¿Orgullo, vergüenza, indiferencia, otros?

**NEGRO, AFROPANAMEÑO.** ¿Usted se identifica con esos términos? ¿Con cuál se identifica más? ¿Qué significa para usted el ser "afropanameño"?

**CARACTERÍSTICAS AFROPANAMEÑAS Y ESTEREOTIPOS.** ¿Existen características



afropanameñas? ¿Cuáles son? Cuando hablamos de ciertos grupos étnicos u otras nacionalidades, solemos atribuirles rasgos culturales específicos, que no necesariamente son verdaderos: como que los chinos son muy ahorradores, que los interioranos son más educados, etcétera. ¿Si tuvieran que caracterizar a los afropanameños, cómo dirían que son? ¿Qué los describe? ¿Cuáles han sido los aportes de este grupo étnico al país? En qué sentido?

**VENTAJAS / DESVENTAJAS DE SER AFROPANAMEÑO.** Desde sus puntos de vista, ustedes creen que para aquellos que son negros/afropanameños, ¿esto es una ventaja o desventaja? ¿En qué sentido? ¿Y para encontrar trabajo? ¿Y para estudiar? ¿Por qué, cómo así? ¿Y para otras cosas? [INDAGAR, PROFUNDIZAR]

## Acceso a servicios / Situación social

Tiempo estimado: 25 minutos

**SALUD.** ¿Cuándo Uds. o uno de sus familiares está enfermo, a donde suelen ir (CSS o centro de salud, hospital, clínica privada, farmacia)? ¿Ha recibido un buen trato en esos lugares? ¿Y cómo cree que es el trato al grupo afrodescendiente? ¿Qué cosas faltan o podrían mejorarse para ellos? ¿Saben si las familias afrodescendientes sufren de enfermedades crónicas? ¿Cuáles son? ¿Ustedes consideran que el grupo afrodescendiente goza de sus derechos en términos de salud? ¿Por qué sí? ¿No?

**ACCESO A SERVICIOS.** ¿Y cómo es el acceso a servicios básicos como agua, telefonía, Internet, etcétera, en esta zona? ¿Y en sus hogares? ¿Cómo cree que es este acceso en el grupo afrodescendiente? ¿Podría ser mejor? ¿Cómo?

**ACCESO A PROGRAMAS SOCIALES.** ¿Ustedes se benefician de algún programa social como 100 a los 70, becas universales, subsidios de gas, Ángel Guardián, etcétera? ¿Conocen si el grupo afrodescendiente se beneficia de algún programa social? ¿Es fácil para ellos acceder a estos programas? ¿Por qué sí o no?

**SERVICIOS PÚBLICOS.** ¿Hay alguna oficina o entidad pública en su zona? ¿Usted la ha visitado? ¿En qué ocasión? ¿Ha recibido un buen trato en general? ¿Cómo es el trato que recibe el grupo afrodescendiente? ¿Qué cosas faltan o podrían mejorarse?

**PARTICIPACIÓN EN LA VIDA PÚBLICA Y CIUDADANA.** ¿Usted suele participar en eventos públicos? ¿Por qué? ¿Participa en alguna asociación, algún gremio, algún partido? ¿Suele seguir las noticias de su localidad, del país? ¿En este sentido, qué saben del grupo afrodescendiente, hacen ellos lo mismo que ustedes o no?

## Relaciones intra e intergrupales y discriminación

Tiempo estimado: 15 minutos

**RELACIONES CON AFROPANAMEÑOS.** ¿En general, ustedes tienen más confianza en la gente de su grupo étnico o tienen igual confianza en todas las personas o grupos étnicos? ¿Piensan que es más fácil comunicarse con gente del mismo grupo étnico? ¿Ustedes dirían que existe una comunidad afro en Panamá? **¿Cómo se comunican con alguien que pertenezca a esta comunidad? ¿Es más fácil o más difícil? ¿Por qué?**

**OTROS GRUPOS SOCIALES.** ¿Cuál es su relación con otros grupos sociales / otros grupos étnicos (blancos, indígenas, asiáticos, etcétera)? ¿Cómo creen que se sienten otros grupos dentro de la sociedad?

## DISCRIMINACIÓN

(DISCRIMINADO POR OTROS) ¿Ustedes han observado en alguna ocasión a un afrodescendiente ser víctima de discriminación? ¿Por qué motivos? Cuéntenme en detalle cómo se dio la situación. ¿Hace cuánto tiempo se dio esta situación? ¿Consideran que esto es una constante o ha cambiado con el tiempo? ¿Conocen a alguien que ha sido discriminado? ¿Han observado algún acto de discriminación? ¿Dónde sucedió? ¿Qué fue lo que ocurrió? ¿Cuáles fueron sus reacciones? ¿Cómo explican ustedes que eso haya pasado?

(DISCRIMINAR A OTROS) ¿Ustedes han discriminado a otra persona u otro grupo? ¿Por qué motivos? ¿Conocen a alguien que haya sido discriminado? ¿Por qué motivos?

**IMPACTO.** ¿Qué efectos creen que tiene la discriminación sobre alguien? ¿Sobre sus posibilidades profesionales, educativas? ¿Sobre su participación en la vida social? ¿Sobre su autoestima?

### Visión del desarrollo y expectativas para el futuro

Tiempo estimado: 10 minutos

**VISIÓN DEL DESARROLLO.** ¿Qué significa el desarrollo para ustedes? ¿Ustedes piensan que en este momento hay suficientes posibilidades de desarrollo para los panameños? ¿Para su localidad, para los afrodescendientes?

**ROL DEL ESTADO.** ¿Ustedes tienen alguna expectativa con respecto al Estado? ¿Cuál debe ser el rol del Estado en este sentido?

**EXPECTATIVAS PARA EL FUTURO.** ¿Qué tienen planificado para el futuro? ¿Tienen alguna expectativa? ¿Piensan que su condición va a progresar? Pensando en sus hijos, ¿qué quisieran ustedes para ellos? ¿Creen que podrán lograrlo? ¿Cómo así? ¿Por qué? ¿Y qué creen que la población afrodescendiente espera? ¿Cómo pueden lograrlo?

**OBSTÁCULOS.** ¿Hay obstáculos que pueden impedir que ustedes alcancen sus objetivos? ¿Y cuáles serían los obstáculos a enfrentar para la población afrodescendiente?

## II. Información sobre las entrevistas en profundidad

### II.1 Universo, muestra y segmentación

El universo de estudio estuvo conformado por actores clave que representan a la población afropanameña y a sus intereses. La muestra incluyó a líderes de opinión (políticos, artistas, representantes de ONG especializadas, y representantes del gobierno, de partidos políticos y de asociaciones afropanameñas) de Colón y de la ciudad de Panamá.

La selección de los líderes se realizó mediante la consulta de información proveniente de bases de datos de Ipsos TMG Panamá, de organizaciones afropanameñas, y de contactos con la sociedad civil y el gobierno.

Consultores *seniors* especializados en técnicas cualitativas se encargaron de realizar un primer contacto con los potenciales entrevistados por medio de cartas de invitación, llamadas telefónicas o correos electrónicos. Las entrevistas se realizaron en un lugar elegido por el entrevistado según su conveniencia, en la mayoría de los casos, en su propio lugar de trabajo o vivienda. En total se realizaron 35 entrevistas en profundidad (25 a personas afrodescendientes y 10 a personas no afrodescendientes). Los cuadros que se presentan a continuación brindan datos más detallados sobre las entrevistas realizadas.

**Cuadro A-II.1**  
**Entrevistas en profundidad a personas afropanameñas**

N°	Lugar	Segmento	Institución/Actividad	Nombre del entrevistado
1	Panamá	Gobierno	PANDEPORTES	Silvestre Hutchinson
2			Secretaría de la Etnia Negra de Panamá / Secretario de la Etnia negra	Ricardo Alexander Weeks
3	Colón	Líder comunitario	Instituto Nacional de Cultura (INAC)	Ernesto Polanco
4	Colón		Presidenta de la Fundación de la Etnia Negra en Colón	Selvia Miller
5	Panamá	ONG	Cámara de Comercio Afropanameña	Arturo Branch
6			Fundación Afrodescendiente de Mujeres Profesionales en Panamá	Hortensia Rowe
7			Centro de Estudio Afropanameño (CEDEAP)	Gerardo Maloney
8			Sociedad de Amigos del Museo Afropanameño (SAMAAP)	Glenroy James
9	Colón	Organizaciones de la sociedad civil	Grupo Folklórico Panamá Ballet, Colón	Fermín Garibaldi
10			Productor musical, cantante y compositor	Roberto Rodríguez
11			Directora de la Compañía de Danzas Folklóricas Estampas Panameñas	Krishna Camarena
12			Director del Grupo Unidad de Teatro Colonense (UTEACO)	Anselmo Cooper
13	Panamá	Organizaciones de la sociedad civil	Sindicato de Trabajadores de la Música, Artistas y similares de Panamá (SITMAS)	Santiago Castro
14			Ambientalista	Raiza Banfield
15			Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Panamá	Álvaro Lawson
16	Colón	Partidos políticos	Congos de Panamá	Marcia Rodríguez
17			Partido político Cambio Democrático	Gustavo Pérez
18			Candidato a la Alcaldía de Colón	
19	Panamá	Partidos políticos	Partido Panameñista	Grace de Clark
20			Arraján	
21			Partido político PRD	Samuel Samuels
22	Candidato a Diputado			
23	Coclé	Gobierno	Partido político PRD	Olga Cárdenas
24			Líder de la Etnia Negra en el partido	
25	Panamá	Líder de la Etnia Negra en el partido	Luis Gardellini	
26	Panamá	Gobierno	Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA)	Humberto Meléndez
27	Panamá	Líder comunitario	Corregiduría de Parque Lefevre	Cecilia Echeverría
28	Panamá	ONG	Club de Leones de Panamá	Elizabeth Springer
29	Panamá	Gobierno	Ministerio de Obras Públicas (MOP)	Lourdes Meléndez

## Cuadro A-II.2

### Entrevistas en profundidad a personas no afropanameñas

1	Panamá	Líder de opinión		Adela Coriat
2	Panamá	Líder de opinión		Vanessa Calviño
3	Panamá	ONG	Directora REMAR	Flor Umaña
4	Panamá	Gobierno	Autoridad del Canal de Panamá (ACP), Oficina de Divulgación	Jacqueline Conte
5	Panamá	Gremios	Gerente Senior Global Bank	Aychell Rodríguez
6	Panamá	Organizaciones	Sociedad Hindú - Templo Hindú	Manish Bakta
7	Panamá	Organizaciones	Asociación Kuna Nega	Florencio Ayaraza
8	Panamá	Organizaciones	Asociación Española / Padrino Empresario	Jorge Noel
9	Panamá	Organizaciones	Asociación China de Panamá	Tony Mock
10	Panamá	Gremios		Gremio médico Nitzel Cedeño

## II.2 Guía de indagación

Se utilizó una estructura de guía general para las entrevistas semiestructuradas. No obstante, se introdujeron pequeñas variaciones para cada uno de los tres segmentos contemplados, con el objetivo de obtener información pertinente a las actividades de cada actor clave. Estas variaciones aparecen subrayadas en el modelo presentado a continuación.

### Presentación

Tiempo estimado: 5 minutos

**PRESENTACIÓN** (Edad, ocupación, educación)

**DATOS BIOGRÁFICOS** (Lugar de nacimiento, origen de los padres, familia, historia migratoria, profesional)

### Relación con la población afropanameña

Tiempo estimado: 10 minutos

**PRESENTACIÓN DE LA ASOCIACIÓN.** Háblenos un poco de su asociación, por favor. ¿Cuándo nació, y por qué? ¿Cómo ha ido evolucionando? ¿Cuál es la situación actual de la asociación?

¿Cuáles son sus objetivos, sus metas? ¿Cómo piensan lograr estas metas? [INDAGAR ACCIONES Y ESTRATEGIAS ESPECÍFICAS]

**RELACIÓN CON LA POBLACIÓN AFROPANAMEÑA.** ¿Cómo se relaciona con la población afropanameña a través de su trabajo? ¿Qué áreas trabajan? ¿A través de qué actividades específicas? [PEDIR EJEMPLOS RECIENTES: TALLERES, CHARLAS, DINÁMICAS, OTROS, ETCÉTERA]

**LOGROS CON RESPECTO A LA POBLACIÓN AFROPANAMEÑA.** ¿Qué logros o resultados importantes han alcanzado en su asociación?

¿Qué eventos importantes o determinantes en los que han participado o piensan participar se le vienen a la mente?

## Percepción sobre la afropanameñidad

Tiempo estimado: 10 minutos

**DEFINICIÓN DE LA AFROPANAMEÑIDAD.** ¿Qué significa para usted la afropanameñidad, el ser afropanameño? ¿Qué denominación le parece más pertinente al hablar de la población negra en Panamá: negro, afropanameño, afrodescendiente, otros, ninguno? ¿Por qué?

**IDENTIDAD.** ¿Usted piensa que hay afropanameños que no se identifican como tales? ¿Quiénes suelen no identificarse? ¿Por qué cree que sucede esto?

¿Cree que existe un sentido de identidad compartida entre afropanameños? ¿Con el tiempo se debilita o fortalece este sentido de identidad? ¿Por qué cree que sucede esto?

**CARACTERÍSTICAS.** ¿Qué estereotipos piensa que existen en la sociedad acerca de los afropanameños? ¿Qué tan verdaderos son? Si tuviera que describir las características propias culturales, psicológicas, sociales de los afropanameños, ¿qué diría?

**CULTURA Y COSTUMBRES AFROPANAMEÑAS.** ¿Y si tuviera que hablar de la cultura y de las costumbres afropanameñas, qué cosas destacaría? ¿Le parece importante que estas costumbres, esta cultura se mantengan en el tiempo?

## Percepción sobre la situación de los afropanameños

Tiempo estimado: 15 minutos

**SITUACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL ACTUAL.** ¿Cuál es la situación económica/social de los afropanameños en su región/en la región en donde trabajan?

**EVOLUCIÓN DE DICHA SITUACIÓN.** En comparación a hace 5 o 10 años, ¿cree que esta situación ha cambiado? ¿Ha mejorado, sigue igual o ha empeorado? ¿En qué sentido? ¿Recuerda algún momento decisivo que cambió la situación de la población afropanameña?

**GOBIERNO Y SITUACIÓN AFROPANAMEÑA.** ¿Con qué presidente cree usted que ha estado mejor la situación de los afropanameños? ¿Por qué? ¿Con cuál ha sido peor? ¿Por qué?

**VENTAJAS/DESVENTAJAS ASOCIADAS AL SER AFROPANAMEÑO.** ¿El ser afropanameño trae algunas ventajas, o desventajas, en la sociedad actual? ¿Cuáles?

**OBSTÁCULOS/BARRERAS QUE IMPIDEN EL DESARROLLO DE LOS AFROPANAMEÑOS.** ¿Según usted, existen algunos obstáculos o barreras que impiden el desarrollo de la población afropanameña? ¿Cuáles serían los principales obstáculos? [INDAGAR POBREZA, ACCESO A EDUCACIÓN, TRABAJO, INVISIBILIDAD, FALTA DE POLÍTICAS PÚBLICAS] ¿Por qué cree que estas barreras existen? ¿Qué está en la base de ellas, de dónde surgen?

¿Cree que existen barreras u obstáculos que los mismos afropanameños se imponen a sí mismos? ¿Cuáles son? ¿Por qué cree que esto sucede? [INDAGAR]

### **Discriminación y racismo**

Tiempo estimado: 10 minutos

**POSICIÓN OCUPADA POR EL GRUPO AFROPANAMEÑO EN LA SOCIEDAD ACTUAL** ¿Qué lugar ocupan actualmente en la sociedad en comparación a otros grupos étnicos?

**PERCEPCIÓN DE DISCRIMINACIÓN.** Entre las barreras que impiden el desarrollo de la población afropanameña, ¿la discriminación ocupa un lugar importante? ¿Por qué cree que existe discriminación hacia los afropanameños? ¿En qué se basa? ¿En qué espacios se percibe más la discriminación? [INDAGAR EDUCATIVO, SOCIAL, LABORAL, ESTADO, MEDIOS DE COMUNICACIÓN, OTROS]

Dentro de la población afropanameña, ¿cree que hay grupos específicos más vulnerables hacia la discriminación? [INDAGAR GÉNERO, REGIÓN, EDAD] ¿Esta discriminación es sólo por color de piel o se añade a una discriminación basada sobre otros criterios, por ejemplo, criterios sociales?

¿Cuál es el impacto de dicha discriminación? ¿Cree que la discriminación ha cambiado respecto a hace 5 o 10 años? ¿Cómo ha cambiado? ¿Ha mejorado o empeorado? ¿Por qué?

### **Ámbito político**

Tiempo estimado: 10 minutos

**PERCEPCIÓN SOBRE EL ROL DEL ESTADO EN TORNO A LA POBLACIÓN AFROPANAMEÑA.** Según usted, ¿el Estado tiene que cumplir algún rol con respecto a la población afropanameña? ¿Cuál? ¿Se hace algo para promover el debate en torno a la problemática de la población afropanameña? ¿Cuál o cuáles?

**OTROS ACTORES (ASOCIACIONES).** Y, aparte del Estado, ¿qué otros actores tienen un rol que cumplir con respecto a la comunidad afropanameña?

**EXPECTATIVAS.** ¿Cuáles son sus expectativas con respecto a la condición actual de los afropanameños? ¿Considera que es importante que haya integración entre afropanameños a nivel nacional? ¿Por qué?

**POLÍTICAS FRENTE A LA DISCRIMINACIÓN/EXCLUSIÓN.** ¿Piensa que se deben impulsar políticas frente a la discriminación/exclusión? ¿Ya se ha intentado en el pasado? Si usted tuviera que decidir una política a implementar para mejorar la situación de la población afrodescendiente, ¿que diría?

**CENSO.** ¿Le parece pertinente incluir una pregunta acerca del origen étnico en el censo a realizarse en el 2020? ¿Qué tan importante le parece? ¿Por qué? ¿Qué preguntas incluiría?

## Conclusión

Tiempo estimado: 5 minutos

**OBSTÁCULO PRINCIPAL AL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL.** En conclusión, ¿cuál es el obstáculo principal en el desarrollo económico y social de la población afropanameña?

**EVENTOS SIMBÓLICOS / INICIATIVAS INTERESANTES O EXITOSAS.** ¿Hay algún evento reciente relacionado a la población afrodescendiente de Panamá que le pareció simbólico, importante o que lo marcó de alguna manera?



# Bibliografía

- CEPAL-Comisión Económica para América Latina y el Caribe. 2012. *Panorama social de América Latina*. Santiago de Chile.
- CIDH-Comisión Interamericana de Derechos Humanos. 2011. *La situación de las personas afrodescendientes en las Américas*. CIDH, Organización de los Estados Americanos, OEA. Documento N° 62. 5 de diciembre.
- Cruces, Guillermo, Carolina García Domench, y Florencia Pinto. 2012. *Visibilidad estadística. Datos sobre población afrodescendiente en censos y encuestas de hogares de América Latina*. Panamá: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina II".
- Cruces, Guillermo, Leonardo Gasparini, y Fedora Carbajal. 2010a. *Situación socioeconómica de la población afrocolombiana en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. Panamá: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina".
- Cruces, Guillermo, Leonardo Gasparini, y Fedora Carbajal. 2010b. *Situación socioeconómica de la población afroecuatoriana en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. Panamá: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina".
- Díaz, Ramón, y Oscar Madalengoitia. 2012. *Análisis de la situación socioeconómica de la población afroperuana y de la población afrocostarricense y su comparación con la situación de las poblaciones afrocolombiana y afroecuatoriana*. Panamá: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina".
- Figueroa Navarro, Alfredo. 2009. *Pensar en Panamá: obra periodística (1971-2009)*. Panamá: Articsa.
- IMF-International Monetary Fund. 2013. *World Economic Outlook Database*. Abril.
- Lowe de Goodin, Melva. 2012. *Afrodescendientes en el istmo de Panamá 1501-2012.*, S.A. Panamá: Editora Sibauste/Sociedad de Amigos del Museo Afroantillano de Panamá, SAMAAP.
- PNUD-Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. 2013. *Informe sobre desarrollo humano 2013. El ascenso del Sur: progreso humano en un mundo diverso*.
- PNUD-Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. 2010. *Derechos de la población afrodescendiente de América Latina. Desafíos para su implementación*. Panamá: Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina", PNUD.

Tovar, Karina Miranda, Javier Zorrilla Eguren, y José Carlos Arellano. 2013. *Autopercepciones de la población afroperuana: identidad y desarrollo*. Panamá: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, Proyecto regional "Población afrodescendiente de América Latina II".

### Sitios web consultados

Contraloría General de la República de Panamá, Instituto Nacional de Estadística y Censo, INEC. Disponible en: <[www.contraloria.gob.pa/inec](http://www.contraloria.gob.pa/inec)>. Fecha de consulta: 10 de julio de 2013.

Etnia Negra de Panamá. Disponible en: <[www.diadelaetnia.homestead.com](http://www.diadelaetnia.homestead.com)>. Fecha de consulta: 23 de abril de 2013.

Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano, INADEH. Disponible en: <[www.inadeh.edu.pa](http://www.inadeh.edu.pa)>. Fecha de consulta: 21 de junio de 2013.

La Estrella de Panamá. Disponible en: <[www.laestrella.com.pa](http://www.laestrella.com.pa)>. Fecha de consulta: 18 de junio de 2013.

Mclean, Anthony. Recopilación: *La historia paralela. Cronología histórica antillana panameña 1821-1999*. Disponible en sitio web Etnia Negra de Panamá: <[www.diadelaetnia.homestead.com](http://www.diadelaetnia.homestead.com)>. Fecha de consulta: 22 de marzo de 2013.

Rapsodia Antillana. Disponible en: <[www.rapsodiaantillana.com](http://www.rapsodiaantillana.com)>. Fecha de consulta: 21 de junio del 2013.

Zambrana, Darma, y Pilar Calderón. *Panamá, país de migrantes*. Disponible en sitio web La Estrella de Panamá: <[www.laestrella.com.pa](http://www.laestrella.com.pa)>. Fecha de publicación: 1 de noviembre de 2009. Fecha de consulta: 12 de abril de 2013.







